



Area 8 San Diego - Imperial

Asamblea de Alcohólicos Anónimos

BOLETIN DEL AREA

Vol. XXIII No. 3 P.O. Box 3670, San Diego, CA 92163-1670 (www.area8aa.org) 4 de junio de 2011

Tema del 2012

Anonimidad: Nuestra Responsabilidad Espiritual en la Era Digital

Igualando la Serenidad con la Calamidad: 50% de Serenidad y 50% de Calamidad, Pero Nunca 100% de Serenidad

Un Mensaje del Coordinador del Área 08, San Diego-Imperial

Al continuar la práctica de los Tres Legados se nos presentarán nuevos desafíos. Posiblemente, el más difícil de ellos es el poder COMUNICARSE con aquellas personas cercanas a nosotros.

Cuando empecé mi programa y decidí trabajarlo con intensidad, estando dispuesto a hacer todo lo que fuera necesario para conseguirlo, me di cuenta que estaba empeorando en lugar de estar mejorando. Después de un mes de sobriedad (creí que al llegar a esta etapa ya calificaría como "veterano") estaba más nervioso que cuando empecé y esto me asustó. Sentí que como que había algo mal con mi recuperación; pensé que no "lo estaba haciendo bien". Recuerdo que tenía unos cuantos meses de sobriedad cuando le pregunté a mi padrino: ¿cuándo voy a llegar al punto de poder sustituir la calamidad por la serenidad? Él sonrió benignamente y me dijo, "¡nosotros NO SUSTITUÍMOS CALAMIDAD POR SERENIDAD, NOSOTROS IGUALAMOS LA CALAMIDAD Y LA SERENIDAD! Esto me hace recordar que el nivel más alto de serenidad que tendré será 50%, no 100%. Si lo mantengo presente en mi mente cuando paso el rato con las personas a las cuales yo les presto servicio, será más fácil comprender su "nerviosidad" y vacilación. Viéndolo de esta manera será más fácil practicar mutua comunicación.

Una de las razones por las cuales sugerimos un mínimo de dos años de sobriedad para trabajar en varias capacidades en la estructura del Servicio General es porque será menos desafiante el tolerar la presencia de otros que comparten usando el vocabulario "extraño" del Servicio General, que puede intimidar al principio. Yo no sé tú, pero todo lo nuevo me intimida y cuando me siento intimidado, no puedo comunicarme efectivamente. La COMUNICACIÓN es algo problemática entre los alcohólicos porque somos gente egocéntrica que no nos gusta escuchar; estamos "adictos a oírnos hablar" y por consiguiente, queremos acaparar la plática y nos gusta dictarle a la gente cómo obrar, más bien que dar detalles de cómo obramos nosotros.

Donde Encontrarlo:

| | |
|--|--|
| Un Mensaje del Coordinador | 1 |
| Oficiales del Área 8 | 2 |
| Artículo por el Coordinador Alterno | 3 |
| Artículo por el Delegado Alterno | 5 |
| Acta | 6 |
| Informe del Tesorero | 7 |
| Fuentes de Información | 33 |
| Volante de la Asamblea Próxima | 33 |
| Estado Financiero del Área 8 | |
| Mes de Marzo | 34,35 |
| Calendario Maestro-----Consulte el Sitio Web | area8aa.org |

Cuando mi experiencia en el Servicio General era limitada, yo obviamente no tenía la capacidad para mostrar a otras personas la manera de desempeñar algún trabajo, por consiguiente, me tardé mucho tiempo haciendo preguntas para saber cómo hacerlo— este proceso de comunicación requiere “conversar mucho”. El escuchar y leer de una manera simple, así como el tener un padrino de seguro me ayudó mucho. Al escuchar el “sonido de mi voz”, mi padrino de servicio me hizo sentir importante. Esta acción de él aumentó mi autoconfianza ya que todavía no sabía cuáles eran mis bienes morales. Gradualmente, adquirí más conocimientos y experiencia y me convertí en un padrino de servicio, aprendiendo mientras tanto a escuchar más atentamente un poco más y a permitir a las personas nuevas que oyeran su propia voz, así aumentando su autoconfianza y haciéndolas consientes de sus propios bienes morales. Ahora siendo Coordinador del Área, escucho atentamente a aquellos alrededor de mí y trato de hacer lo mismo. A veces no lo hago perfectamente, pero de seguro, aplico mi mejor esfuerzo para hacerlo.

Como en cualquier otro aspecto de nuestras vidas, queremos compartir nuestros sentimientos; frecuentemente no queremos “input”; deseamos compartir nuestros temores para que al escuchar al temeroso ego que todos tenemos dentro, nuestro cerebro nos permita continuar nuestro proceso de inventario. Teniendo miedo de recibir “input”, “sugestiones cariñosas” de las personas con las cuales compartimos nuestros sentimientos (que a veces no son tan desinteresadas o juiciosas pero sino enfermizos esfuerzos inconscientes para controlarse el uno al otro – no somos consejeros profesionales, somos un Al continuar la práctica de los Tres Legados, se nos presentarán nuevos desafíos. Posiblemente, el más difícil de ellos es el poder COMUNICARSE con aquellas personas cercanas a nosotros.

Cuando empecé mi programa y decidí trabajarlo con intensidad, estando dispuesto a hacer todo lo que fuera necesario para conseguirlo, me di

cuenta que estaba empeorando en lugar de estar mejorando. Después de un mes de sobriedad (creí que al llegar a esta etapa ya calificaría como “veterano”) estaba más nervioso que cuando empecé y esto me asustó. Sentí que como que había algo mal con mi recuperación; pensé que no “lo estaba haciendo bien”. Recuerdo que tenía unos cuantos meses de sobriedad cuando le pregunté a mi padrino: ¿cuándo voy a llegar al punto de poder sustituir la calamidad por la serenidad? Él sonrió benignamente y me dijo, “¡nosotros NO SUSTITUÍMOS CALAMIDAD POR SERENIDAD, NOSOTROS IGUALAMOS LA CALAMIDAD Y LA SERENIDAD! Esto me hace recordar que el nivel más alto de serenidad que tendré será 50%, no 100%. Si lo mantengo presente en mi mente cuando paso el rato con las personas a las cuales yo les presto servicio, será más fácil comprender su “nerviosidad” y vacilación. Viéndolo de esta manera será más fácil practicar mutua comunicación.

Una de las razones por las cuales sugerimos un mínimo de dos años de sobriedad para trabajar en varias capacidades en la estructura del Servicio General es porque será menos desafiante el tolerar la presencia de otros que comparten usando el vocabulario “extraño” del Servicio General, que puede intimidar al principio. Yo no sé tú, pero todo lo nuevo me intimida y cuando me siento intimidado, no puedo comunicarme efectivamente. La COMUNICACIÓN es algo problemática entre los alcohólicos porque somos gente egocéntrica que no nos gusta escuchar; estamos “adictos a oírnos hablar” y por consiguiente, queremos acaparar la plática y nos gusta dictarle a la gente cómo obrar, más bien que dar detalles de cómo obramos nosotros.

| Oficiales del Área 8 | |
|------------------------------|--------------------------|
| Coordinador del Área | Rafael C. 760-931-1280 |
| Coordinador Alterno | Dean B. 760-274-5309 |
| Delegado del Panel 60 | Joel C. 619-582-6010 |
| Delegado Alt. del Panel 60 | Tom M. 760-441-8343 |
| Tesorero del Área | Ham H. 858-245-7923 |
| Tesorero(a) Alt. del Área | Jan M. 858-270-4146 |
| Registrador(a) del Área | Michele H. 760-224-6508 |
| Registrador(a) Alt. del Área | Monty C. 619-243-9301 |
| Secretario del Área | Butch M. 619-980-7985 |
| Secretario(a) del Área | Veronica S. 619-829-5854 |

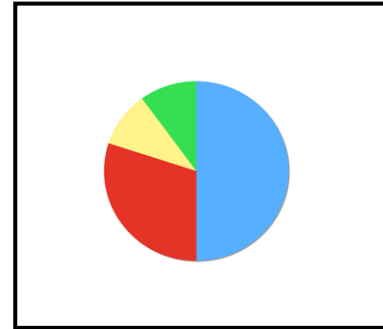
Como en cualquier otro aspecto de nuestras vidas, queremos compartir nuestros sentimientos; frecuentemente no queremos “input”; deseamos compartir nuestros temores para que al escuchar al temeroso ego que todos tenemos dentro, nuestro cerebro nos permita continuar nuestro proceso de inventario. Teniendo miedo de recibir “input”, “sugestiones cariñosas” de las personas con las cuales compartimos nuestros sentimientos (que a veces no son tan desinteresadas o juiciosas pero sino enfermizos esfuerzos inconscientes para controlarse el uno al otro – no somos consejeros profesionales, somos un montón de enfermos tratando de mejorarse, no gente mala tratando de hacer el bien), a veces decidimos permanecer callados y aislarnos. No dejemos de recordar que A.A no tiene la intención de ofrecernos todo, sin embargo A.A. es una vasta mancomunidad de personas con experiencia y necesitamos sentirnos libres para continuar compartiendo con tantas de ellas como sea posible hasta que encontremos a una, o muchas otras personas con las que podamos hacer clic. No se desanimen, ninguno de nosotros es perfecto, no somos santos; cada uno de nosotros al óptimo es 50% calamidad y 50%

Rafael C. , Coordinador del Área 8

¿Sería Posible que la Cuarta Tradición Facilite la Comprensión del Principio de la Séptima Tradición?

Parece que hemos oído polémicas sobre gráficas circulares de distribución de fondos desde la primera junta de Bill y Bob. Posiblemente este es un cuento medio difícil de creer, pero sí hemos visto debates sobre el asunto de gráficas en grupos bases, distritos, e intergrupos, y que repetidamente se sugieren que sean ítems propuestos para la Conferencia de Servicios Generales. Se hacen innumerables preguntas, como por ejemplo: “¿Deberíamos mostrar ejemplos diferentes de gráficas circulares?”, o “¿Deberíamos explicar más ampliamente que las gráficas provistas son ejemplos solamente? La lista de preguntas es interminable.

(Nota: un ejemplo de una gráfica circular comúnmente usada se muestra abajo. El propósito de la gráfica circular es para mostrar gráficamente la cantidad de contribuciones que se envían a cada entidad de servicio)



La otra noche estaba visitando un comité de servicio intergrupual sin estar pensando en lo más mínimo en el asunto de las gráficas de la Séptima Tradición, o el propósito de la visita. El asunto principal que yo quería compartir con el grupo era la importancia de la Cuarta Tradición y el valor que tiene para los miembros de A.A cuando se declara que “Cada grupo es autónomo, excepto en asuntos que afecten a otros grupos, o a A.A. considerada en su totalidad”. Más específicamente, yo tenía la intención de compartir más acerca de la parte que dice “...asuntos que afectan a otros grupos...”, ya que la mayoría de grupos de A.A. conocen bien la primera parte de la tradición. A veces tal parte se interpreta como: “¡Podemos hacer todo lo que deseémos!”

Yo había observado a grupos que habían hecho un inventario de la Cuarta Tradición y de temas similares que habían sido discutido en mi grupo base. ¡Así es que ya tenía notas listas para compartir donde se necesitase! Yo les podría mencionar grupos que han hecho un inventario de la tradición se hacen la pregunta “¿De qué manera esta acción que estamos dispuestos a tomar afectaría otros grupos y a A.A. en su totalidad?” A veces los grupos llaman hasta al coordinador o al secretario, y aun más, hasta al OSG para preguntar ¿de que manera estas acciones les afectarían a ustedes?

En todas las instancias donde había visto grupos extendiéndose a otros grupos para obtener más información, una razonable solución a la cuestión inmediata se presentaba. Una oración rápida antes de dar mi opinión personal nunca es dañina tampoco.

El comité que yo estaba visitando me sorprendió cuando los miembros se involucraron en una discusión muy animada para hacer lo correcto al llegar la necesidad de determinar la manera de formular un ejemplo de una gráfica circular para sus comunicaciones con los grupos a que los que ellos sirven. Por un minuto creí que la preparación que había hecho para discutir la Cuarta Tradición con los miembros de este comité no sería útil, porque después de todo, estábamos ahora considerando aspectos de la Séptima Tradición.

Naturalmente, al estar discutiendo el asunto de la gráfica circular, ellos habían empezado a pensar en sus propias necesidades primero y planear como demostrar que su propio grupo constituía “la proporción grande en su ejemplo del circular”. Esta discusión continuó con otra para identificar el propósito primario que tenían ellos realmente. ¿Era ese para justificar una proporción más grande o era para dar información a los grupos para que ellos pudieran determinar la importancia de una gráfica circular? Compartí con ellos que había una discusión activa en la comunidad acerca de asuntos similares y que una variedad de soluciones se habían propuesto para mejor informar a los grupos que las gráficas circulares que se les proveen son ejemplos nada más.

El grupo discutió este tema acaloradamente. El líder de la junta reconoció que la intención original era sugerir una proporción más grande pero luego dijo que “había cambiado su perspectiva ahora después de haber discutido y entendido que es importante para la comunidad el no influir a la gente para que actúe de una manera u otra en la definición de la distribuciones en las gráficas circulares. El grupo luego acordó que trabajarían para establecer una manera de detallar imparcialmente las proporciones en las

gráficas circulares en lugar de sólo justificar sus necesidades financieras. Se formó la impresión de que ahora todos ellos tenían un mejor entendimiento de cómo otros eran impactados cuando las gráficas circulares son ajustadas. La junta concluyó con un voto de conciencia nueva sobre el asunto. Y yo, al fin del cuento, no tuve que hacer una presentación formal sobre la Cuarta Tradición, lo cual estuvo perfecto para mí.

Reflexionando sobre eso después, pensé que habíamos repasado la parte de la Cuarta Tradición que dice “... afectando a otros grupos y A.A como todo...” por medio del esfuerzo hecho para resolver las preocupaciones con las gráficas circulares de la Séptima Tradición. Después de todo, el grupo no solamente había identificado una cuestión, sino también había discutido el impacto que su decisión tendría en otros grupos y así luego llegaron a un nuevo entendimiento basado en toda la información disponible

Desde el punto de vista mío, la resolución de esta cuestión de la Séptima Tradición fue realizada al meramente considerar como el mover una línea en una gráfica circular de un lado a otro siempre afectará a otros grupos, y quién me lo hubiera dicho, era la Cuarta Tradición en acción!

Soñando despierto por un minuto, me imaginé una gráfica circular llena de compañeros de A.A. sufriendo todavía que tienen la posibilidad de ser ayudados en una forma crítica por todas las entidades de servicio. Cuando una línea divisoria en la gráfica se mueve, esto tiene que afectar a dos grupos por lo menos, especialmente al grupo que termina con la proporción menor después de que el cambio se hizo. Me puse a pensar: ¿es posible que la Cuarta Tradición sea la clave para una saludable práctica de la Séptima Tradición?

La próxima vez que le prestes atención a una gráfica circular, podrías imaginarte que los compañeros, grupos y servicios están representados por cada grupo de la gráfica, y pensar “ En que otro lugar más podría la Cuarta Tradición ayudarnos a encontrar nuestro trayecto”

El Equipo de las Estrellas de AA Les Envía Un Mensaje

Oficialmente no tenemos un Equipo de Estrellas en AA, pero en la Asamblea Anual de Alcohólicos Anónimos de la Región del Pacífico, Rod B., nuestro actual Custodio de la Región del Pacífico y un panel de custodios pasados mostraron un gran conocimiento y un alto nivel de experiencia que comúnmente no se encuentra en ningún lugar de AA. Los custodios pasados recibieron los conceptos como temas y cada uno de ellos expuso la base de los principios espirituales sobre donde están basados los Conceptos. Los principios mencionados fueron: el derecho de decisión, el de participación, el de apelación y el de petición. Todo esto puede ser favorable para el Área 8 si hay insatisfacción con las decisiones anteriormente tomadas por la Asamblea del Área, o si hay un desacuerdo con cualquiera de las Acciones Recomendables de la Conferencia de Servicios Generales que salgan de la Conferencia del 2011.

La Conferencia puede haber tomado decisiones diferentes de las que tu grupo tomó y nuestro delegado puede haber apoyado una posición opuesta a la posición de tu grupo, o a la posición de la asamblea del área. ¿Cómo recibirá tu grupo estas noticias? ¿Podrás explicar el proceso que la conferencia utiliza para llegar a estas decisiones? ¿Podrás explicar las decisiones recientes de la Asamblea del Área? Si las respuestas a estas preguntas son negativas, esperamos que encuentren aquí algo de información que pueda ayudar a un RSG con sus informes para su grupo.

Como RSGs y servidores generales tendremos preguntas de nuestros grupos acerca de la razón por la cual el delegado y la Conferencia votaron en contra de la opinión general de la asamblea y qué se puede hacer acerca de eso y luego tomar una acción si no estamos suficientemente satisfechos. Los resultados de la Conferencia del 2011 no

obligan a la próxima conferencia para que tome la misma acción y algunas de las mismas acciones que se tomaron en esa conferencia pueden aplicarse a las decisiones de la Asamblea del Área próxima.

Madeleine P. Custodio Pasada de la Región del Pacífico, resumió la página 15 del Manual de Servicio de AA y dijo que la opinión del grupo no es más importante que la opinión de la conferencia. Esto no está en conflicto con el triángulo invertido siempre y que la opinión de la conferencia es el resultado de una conciencia de grupo bien desarrollada en el que todos participan y en el que todos los puntos de vista han sido escuchados y considerados.

El derecho de decisión se concede porque con frecuencia durante la discusión de conciencia de grupo nueva información se presenta que anteriormente no se había escuchado o no estaba disponible. El Concepto III otorga el derecho de decisión a Joel al votar por el bien general de AA Este concepto no está basado sólo en nuestra fe que nuestro delegado votará por lo que él considere que es lo mejor para AA, sino también en la confianza de que los otros delegados harán lo mismo. Confiamos que ellos al renunciar un deseo personal, o del área por algo mejor, la salud y el bienestar de AA continuarán. En los asuntos de nuestra Asamblea del Área, el otorgar el derecho de decisión a uno y otro es de igual importancia.

El derecho de participación concedido en el Concepto IV lo cubrió Jim C., quien citó a Bill diciendo que era uno de los cuatro principios espirituales sobre el cual todos los conceptos están basados. ¿Cómo podría AA llamarse un programa espiritual así misma si no permite que personas participen al nivel que sirven? El Manual de Servicio de AA dice que la "corporación espiritual" de AA nunca debería incluir miembros que son considerados como de "segunda clase". Esto nos hace recordar que en la presente búsqueda de financiamiento para proporcionar servicios de interpretación de Lenguaje de Señas Americanas (en inglés es American Sign Language

con siglas ASL), debemos evitar el excluir a cualquier persona.

Los derechos de apelación y petición son los dos restantes principios espirituales de los cuatro mencionados por Bill como la base de los Conceptos y se combinan en el Concepto V. Ruth J. nos dijo que si usas tu derecho de decisión y participas en la discusión pero la votación resultó como no querías, entonces tienes el derecho de apelación minoritaria. Este derecho se extiende a todos nosotros. Incluye al miembro del grupo que cree que una decisión del grupo es errónea, al RSG agraviado por el distrito o el área, al miembro de AA que cree que un asunto en la agenda de la Conferencia no se discutió completamente o que la mayoría estuvo equivocada. La opinión de la minoría es ampliamente reconocida y apreciada en AA y a los miembros se les pide que contribuyan a la opinión minoritaria después de cualquier votación. No tenemos muchas reglas que expliquen cómo presentar una opinión minoritaria, pero si un individuo o un grupo no está de acuerdo con una decisión y desearía apelarla, se le debe pedir al delegado que considere la opinión. Es muy probable que la opinión se pueda exponer verbalmente pero es mejor hacerlo por escrito para que el sentido de la apelación no se pierda al moverse de un lugar a otro.

Nuestra democracia se fortalece cuando todos escuchamos cuidadosamente la apelación de la minoría y cuando no se le descarta por completo basado en quien está haciendo la apelación. En el Concepto V se nos recuerda que incluso una mayoría sustancial puede estar equivocada.

El objetivo de repasar los principios espirituales en los que se basan los conceptos fue expuesto de una manera clara y comprensible por George D., el Custodio anterior, quien citó una carta escrita por Bill en la cual aconseja a un miembro de AA que al no forzar a alguien a practicar un paso, o una tradición conforme a alguna manera específica, es permitirle a esa persona que practique la libertad espiritual.

La libertad espiritual fue parte del poderoso mensaje dado por Rod B. en el banquete de PRAASA. Entrelazando las adversidades y las gratificaciones que ocurren al desempeñar obras de servicio en su historia de recuperación, Rod B. retuvo la atención de la audiencia en la sala por más de una hora. El mensaje que oí fue que debería asegurarme que estoy recorriendo el sendero de la recuperación, porque solo saber cuál es no es suficiente. Las grabaciones de todos los paneles de PRAASA y de Rod B. hechas cuando relataban su historias en el banquete se pueden escuchar en la Oficina Central de San Diego, 7075B Mission Gorge Rd., San Diego, (619) 265 8762.

Tom M. , Delegado Alterno, Área 8

Asamblea del Área---Informativa del Delegado (Pre-Conferencia) – Lions Center, Brawley CA ,9 de Abril del 2011

La Junta se Llama al Orden

Al haber algunos contratiempos con el tiempo y el viaje a través de las montañas al Valle Imperial, y con el arreglo del Nuevo sistema de sonido por primera vez, la Asamblea se llama al orden a las 9:32 am por Rafael C., Coordinador del Area, con un momento de silencio seguido por la Declaración de la Unidad de AA.

- Nuevos RSGs, MCDs, coordinadores de comité, alternos e invitados, tanto como delegados pasados y custodios se presentaron.
- Las Doce Tradiciones en español se leyeron por Valentine, y en ingles por Lisa P.

Pase de lista, Quórum — Michele H., Registrador Se pasó lista por Michele H., Registrador del Area, y declaro que se habían cumplido con los requisitos para un quórum. Necesitábamos 93 RSGs para lograr un quórum, y tuvimos 110 en asistencia. No en asistencia durante el pase de lista fueron: Agenda, NCAIC, Traducción; Enlace de Indios Americanos; Intergrupo del Condado del

Este, Oficina Sur Chula Vista, Oficina Central Hispana y Intergrupo del Condado Norte .

permitirme servir como su Coordinador del Área, ¡Me siento bendecido por esta oportunidad!

Aprobación del acta de la Asamblea del Area del 8 de enero del 2011 — Butch M., Secretario

La aprobación fue unánime tal como se presentó el MSP.

Últimamente he estado reflexionando acerca de la conciencia de aquellos grupos que se enojan por decisiones hechas en el área. Yo pienso que las dos mayores razones que interfieren con la comunicación entre un grupo y el área son la ignorancia y el temor generado por diferentes variables como las siguientes:

Informe del Tesorero: Jan M., Tesorero Alterno

- Informe escrito.
- Si tienen preguntas sobre el informe escrito vengan y pregúntenos.

1. Cuando el/la RSG no satisface sus responsabilidades por:

| Informe Financiero de Marzo | Marzo 2011 | ALF | Presupuesto 2011 | Variación con el Presupuesto Anual |
|--|-----------------|-----------------|------------------|------------------------------------|
| Contribuciones de Grupos: | 2,347.34 | 8,288.11 | 37,959.00 | -29,670.89 |
| Contribuciones Individuales: | 95.00 | 190.23 | - | |
| Contribuciones de Distritos: | 0.00 | 134.95 | - | |
| Total de Contribuciones: | 2,442.34 | 8,613.29 | 37,959.00 | -29,345.71 |
| Total de Gastos Presupuestados | 2,884.92 | 9,629.00 | 37,959.00 | 0.00 |
| Contribuciones menos gastos | -442.58 | -1,015.71 | | |
| Total de gastos sin presupuesto | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 |
| Total de gastos: | 2,884.92 | 9,629.00 | 37,959.00 | 0.00 |
| Contribuciones menos total de gastos | -442.58 | -1,015.71 | | |
| Saldo Final del Mes Anterior | 9,207.10 | | | |
| Efectivo a la mano: | 8,764.52 | | | |

Informe del Coordinador: Rafael C.

Informe escrito de Rafael se presenta como su informe oficial:

**“LA CONCIENCIA DE UN GRUPO
INFORMADO ES UN CAMINO DE IDA Y
VUELTA”**

Bienvenidos a la Asamblea de Pre-Conferencia. Quiero darle las gracias a todos y cada uno de ustedes por

- a. No entender lo que se discute en las juntas del Distrito y Asambleas.
- b. No asistir a las juntas del Distrito y Asambleas.
- c. No leer los informes distribuidos en estas juntas.
- d. No saber qué información llevar al Distrito o a las Asambleas.
- e. No saber qué información traer al

grupo.

- f. Temor de que el grupo no le permita presentar la información obtenida como el servidor de confianza que es.

2. Cuando el MCD no asiste o no proporciona la información adecuada a la junta del Distrito.
3. Cuando el Coordinador de un Comité no asiste o no proporciona la información adecuada a la junta del to.
4. Cuando los Servidores del Área no están disponibles, o no proporcionan información o apadrinamiento de manera adecuada.

Por favor tomen un minuto para reflexionar sobre cómo cada uno de nosotros puede mejorar este proceso de comunicación de ida y vuelta y servir de manera más efectiva y atractiva a nuestros grupos.

ACTIVIDADES DEL COMITE DEL ÁREA

La Estructura y Guías de Área dicen que, como Coordinador, yo debo presentar un informe completo de las actividades del Comité del Área en cada Asamblea del Área.

El Comité del Área actúa como el comité organizador de la Asamblea del Área que se reúne mensualmente. El MCD de su Distrito es un miembro de este Comité, el cual es llamado el Comité del Área. Bajo el concepto X que dice que a cada responsabilidad de servicio debe corresponder una autoridad de servicio igual, el Comité del Área tiene ciertas responsabilidades y autoridades claramente especificadas en nuestra Estructura y Guías del Área.

La Junta del Comité del Área se reunió tres veces desde nuestra última Asamblea del Área. Durante estas juntas del Comité del Área hemos practicado el sistema de compartimiento de UN MINUTO de los MCDs, Coordinadores de Comités y de los enlaces. Esta práctica ha demostrado ser muy

beneficiosa para informar oportunamente al Comité del Área lo que está sucediendo en nuestras diferentes entidades; todos han acordado que la convirtamos en una parte regular de nuestras juntas.

En la Junta del Comité del Área del 20 de enero: Discutimos acerca de la actualización del mapa de los distritos en las Guías y Estructura del Área. Tuvimos actualización sobre la Sesión de Compartimiento de MCDs de las 4 Áreas. El Registrador Alterno renunció y discutimos cuando sería bueno elegir uno nuevo. Después de que la plena referencia a las Guías del Área que sugieren que la elección de los oficiales se lleve a cabo en la próxima asamblea del área, se hizo una moción para tenerla el 9 de abril y después de alguna discusión se decidió posponer la moción para el mes entrante.

Hubo una discusión muy animada sobre el Lenguaje Americano de Señas (LAS) para sordos en las futuras asambleas. El Comité de Accesibilidades presentó un plan para hacer una moción de pedir \$ 900.00 por asamblea (dos intérpretes a \$50.00 por intérprete). Se les pidió a los MCDs que llevaran esto a los grupos y traer la información al Comité del Área en febrero. También notifique que la iglesia donde sesionamos no iba a estar disponible para la junta de abril y el comité acordó tenerla e Poway.

En la Junta del Comité del Área del 17 de Febrero: Después de discutir la agenda de la Asamblea de Pre-Conferencia y lo que dicen las Guías del Área sobre elecciones de oficiales, el Comité del Agenda, el Delegado y yo –su Coordinador del Área, decidimos llevar a cabo la elección de oficiales en la Asamblea de Pre-Conferencia, la persona que hizo la moción para tenerla la elección el 9 de abril decidió cancelarla. El delegado pidió opinión del comité sobre la parte que le correspondía en la agenda de la asamblea de abril. También discutimos la necesidad de tener fondos para sufragar el gasto de intérpretes del Lenguaje Americano de Señas (LAS) para sordos en las futuras asambleas. Los MCDs acordaron ver que tanto podrían donar, quizás

repartir la suma de \$ 900.00 entre todos los distritos. Bob E., MCD del Distrito 16 se dio de voluntario para organizar la colecta y darnos informe en la junta del comité de marzo. También hubo una moción para aprobar \$450 para ayudar a pagar a los intérpretes de LAS la cual se pospuso para marzo.

En la Junta del Comité del Área del 20 de enero: Discutimos acerca de la actualización del mapa de los distritos en las Guías y Estructura del Área. Tuvimos actualización sobre la Sesión de Compartimiento de MCDs de las 4 Áreas. El Registrador Alterno renunció y discutimos cuando sería bueno elegir uno nuevo. Después de que la plena referencia a las Guías del Área que sugieren que la elección de los oficiales se lleve a cabo en la próxima asamblea del área, se hizo una moción para tenerla el 9 de abril y después de alguna discusión se decidió posponer la moción para el mes entrante.

Hubo una discusión muy animada sobre el Lenguaje Americano de Señas (LAS) para sordos en las futuras asambleas. El Comité de Accesibilidades presentó un plan para hacer una moción de pedir \$ 900.00 por asamblea (dos intérpretes a \$50.00 por intérprete). Se les pidió a los MCDs que llevaran esto a los grupos y traer la información al Comité del Área en febrero. También notifique que la iglesia donde sesionamos no iba a estar disponible para la junta de abril y el comité acordó tenerla en Poway.

En la Junta del Comité del Área del 17 de Febrero: Después de discutir la agenda de la Asamblea de Pre-Conferencia y lo que dicen las Guías del Área sobre elecciones de oficiales, el Comité del Agenda, el Delegado y yo –su Coordinador del Área, decidimos llevar a cabo la elección de oficiales en la Asamblea de Pre-Conferencia, la persona que hizo la moción para tenerla la elección el 9 de abril decidió cancelarla. El delegado pidió opinión del comité sobre la parte que le correspondía en la agenda de la asamblea de abril. También discutimos la necesidad de tener fondos para sufragar el gasto de intérpretes del Lenguaje Americano de Señas (LAS) para sordos en las futuras asambleas. Los MCDs

acordaron ver que tanto podrían donar, quizás repartir la suma de \$ 900.00 entre todos los distritos. Bob E., MCD del Distrito 16 se dio de voluntario para organizar la colecta y darnos informe en la junta del comité de marzo. También hubo una moción para aprobar \$450 para ayudar a pagar a los intérpretes de LAS la cual se pospuso para marzo.

En la Junta del Comité del Área del 17 de Marzo: Bob E., MCD del Distrito 16, voluntario para organizar la colección de fondos para ayudar a pagar a los intérpretes de LAS nos informó que las donaciones fueron limitadas a tres distritos:

| COLECCIÓN DE FONDOS PARA LAS | |
|--------------------------------|-----------------|
| Distrito 16 | \$450.00 |
| Distrito 21 | \$ 90.00 |
| Distrito 5 | \$ 45.00 |
| Donador Anónimo | \$148.43 |
| Grupo Porter Hall Step Study | \$151.57 |
| Grupo Progress, Not Perfection | \$26.00 |
| TOTAL | \$956.00 |

Discutimos una moción del Comité de Accesibilidades pidiendo a la Asamblea del Área que se aprobaran \$ 900.00 por asamblea para pagar intérpretes de LAS a partir del 4 de junio, después de mucho debate, el Comité de Accesibilidades decidió retirar la moción para traerla al comité del área el mes entrante con un texto más claro.

Como se darán cuenta, a la fecha hemos tenido un comienzo muy ocupado en 2011 en la junta del Comité del Área.

COMENTARIO SOBRE LA ELECCION DEL REGISTRADOR ALTERNO DE HOY

En la sección sobre elecciones de los oficiales del Área, página 11 de las Guías y Estructura del Área se indica lo siguiente:

IX. LA ELECCIÓN DEL DELEGADO DE ÁREA, DELEGADO ALTERNO, OFICIALES DE ÁREA Y SUS ALTERNOS.

- B. El Delegado de Área, Delegado Alterno, Oficiales de Área y sus Alternos deben ser elegidos por el procedimiento del Tercer legado. Este procedimiento debe ser leído antes de las elecciones.
- C. Todos los miembros de Comité de Área que sirven actualmente, Oficiales de Área Alternos, y aquellos que han servido dentro de los doce meses pasados quiénes están presentes son elegibles.
- D. Si hay menos de dos candidatos disponibles para la oficina, los nombramientos pueden ser tomados de los miembros de la Asamblea.
- E. Todos los miembros de la Asamblea de Área PRESENTES que sirven actualmente tendrán voto. Los votos por correo o los poderes no serán válidos.
- F. Las calificaciones sugeridas serán aquellas recomendadas por el "Manual de Servicio de A.A." actual.

Cuando estuve en PRAASA le pedí a Nick M., Delegado Pasado del Área 9, Panel 48 (1998-1999) que coordinara la elección del Registrador Alterno y el amablemente aceptó. Quiero darle la bienvenida a él y a todos los oficiales de nuestras áreas hermanas 5, 9 y 93 quienes has viajado muchas millas para visitarnos y ayudarnos en esta elección.

PRAASA

PRAASA fue un éxito otra vez. Hawái se lució con su organización y la participación fue tan buena como siempre. A mí en particular me encanto conocer a muchos nuevos RSGs de diferentes áreas. Me gustaron mucho las mesas redondas de los Coordinadores de Área y Alternos que estuvieron llenas de bastante información muy apreciada por los nuevos Coordinadores de Área. Gracias a todos los que asistieron, especialmente aquellos que no recibieron subsidio por sus grupos, distrito y área. Los gastos son bastantes. Sin embargo, el sacrificio económico reditúa sin lugar a duda mucho más por la sola razón de servir.

GSDYPAA Y NSDYPAA

La gente joven de San Diego Sur (GSDYPAA) y la gente joven del Condado Norte de San Diego (NSDYPAA) pidieron al área una carta de apoyo para su petición de ser sede de la Conferencia Internacional de Gente Joven en A.A. (ICYPAA) de 2012. Como es una costumbre en nuestra área ayudar a nuestra gente joven, les envié una carta de apoyo a los dos grupos en el nombre del Área 08.

SEGUIMIENTO SOBRE LA ASAMBLEA DEL 8 de ENERO

La Asamblea de Orientación del 8 de Enero, auspiciada por los Distritos 13 y 2, se llevó a cabo en San Diego. Tuvimos un programa intenso lleno de información. El gran número de oradores pasaron su experiencia a los servidores más nuevos. Tuvimos 26 temas presentados por diferentes oradores ¡Gracias por su participación! Discutimos, votamos y aprobamos una moción para comprar equipo de sonido para el Área con un máximo de gasto de \$ 1,550.00. Pedimos a los distritos a que se ofrecieran para ser sede de las asambleas de septiembre y noviembre. Los Distritos 6 y 7 serán los anfitriones de la Asamblea de Gran Día de septiembre, y los Distritos 11 y 22 serán los anfitriones de la

Asamblea de Elecciones en noviembre. Motivo a los distritos que no han sido sede en los últimos 13 meses a que se involucren y ayuden a los distritos anfitriones de las asambleas de 2011, en AA hacemos las cosas juntos para sentirnos parte de un todo –AA como un todo.

Elegimos al Coordinador de PRAASA 2014 que se llevará a cabo en San Diego. JP será el Coordinador de esta PRAASA. Gracias a Jim H. y a Sallye M. por ofrecerse para este cargo también. ¡Gracias a todos los que hicieron posible que esta asamblea fuera una realidad!

ASAMBLEAS ENTRANTES

Asamblea de Post-Conferencia se llevará a cabo el 4 de junio en “The Centre” en San Diego.

Asamblea de Gran Día se llevará a cabo el 17 de septiembre en la iglesia United Methodist Church de Mission Valley.

Asamblea de Elecciones se llevará a cabo el 12 de noviembre en la iglesia Torrey Pines Christian Church en La Jolla. He estado en comunicación con nuestro Custodio de la Región del Pacífico, Rod B., y él accedió a venir a nuestra área y Coordinar las Elecciones. Rod me dijo que dará su informe de custodio durante la asamblea mientras se colectan las balotas. Él ha estado muy ocupado desde que empezó su puesto. Todos los que asistieron a PRAASA en Hawái se beneficiaron de su plática.

Nuestro Coordinador Alterno nos ha dado la lista de los eventos incluidos en nuestro Calendario Maestro, por favor denle una revisada y asistan a los eventos de servicios generales que más puedan.

LA ASAMBLEA DE HOY

Continuaremos escuchando informes de los Distritos y Comités Permanentes de COMPARTIMIENTO DE UN MINUTO como lo hemos hecho en las asambleas previas.

Tendremos la elección del Registrador Alterno.

Hoy tenemos un programa muy dinámico con el fin de informar a nuestro Delegado sobre los puntos a discutir en la Conferencia de Servicios Generales entrante. La agenda de hoy es muy excitante y quisiera recordarles que estamos aquí representando a nuestros grupos y es nuestra responsabilidad el escuchar y participar en la asamblea entera –no se pierdan la sesión de la tarde.

¡Gocen la asamblea y que no se nos olvide cual es NUESTRO OBEJTIVO PRIMORDIAL!
Incondicionalmente en servicio,

Los siguientes comentarios orales no incluidos en el informe escrito de Rafael son los siguientes:

Nuestra próxima junta de comité será en Poway, debido a la falta de disponibilidad de nuestro local actual. Tenemos unos \$500.00 en reserve para la interpretación LSA en nuestra próxima Asamblea. Mientras tanto vamos a trabajar en las mociones y ver lo que los grupos quieren hacer. Nick M. y Linda C. nos ayudaran con la boletas para la elección del Registrador Alterno.

Discurso: “Somos Responsables por el Futuro de A.A. — Que Comience con Nosotros” — Tom M., Delegado Alterno

Somos responsables por el futuro de AA, que comience con nosotros es el tema de la Conferencia de Servicios Generales del 2011 y todos aquellos de nosotros aquí este día nos adelantamos a nuestro turno al guiar a AA al futuro. Antes de entrar al futuro creo que debemos de considerar el reciente pasado. Desde mediados de febrero, cuando comenzamos a llevar a cabo talleres de la pre conferencia muchos de nosotros hemos protagonizado episodios de sobrevivencia de RSG donde se sintieron que estaban en una isla en lucha libre con su grupo que a regañadientes dio tiempo en la junta para

escuchar las caras duras y sin responder mientras presentabas los asuntos de la agenda de la Conferencia de Servicios Generales. O tal vez una miembro de A.A. quien pensaba que era Johnny Cochrane (un abogado famoso) y quería discutir contigo los puntos finos de A.A. en política y finanzas. O programaste una junta de trabajo para presentar los temas de la agenda a tu grupo y nadie se presentó. Lo que es importante que tú trates de estimular el Servicio General.

Si nada de esto te paso a ti entonces ¡TU ERES EL TIPO DE GENTE QUE ME GUSTA! Esperemos que tu grupo haya sido más receptivo que los ejemplos que me dejaron decirles, ya que si hayas tenido éxito en la recolección de información de tu grupo o no, Gracia por tu servicio a A.A. y asumir la responsabilidad de ayudar a guiar a A.A. a el futuro.

Bill escribió "la asamblea del área es el fuerza motivante de la voz democrática de la estructura de la conferencia del movimiento que se manifiesta." La palabra fuerza motivante significa la principal fuerza motivadora. Así que en la asamblea de hoy el papel del RSG es aportar una contribución de la conferencia que nuestro Delegado utilizara para motivar sus decisiones en la Conferencia de Servicios. Esperemos que, algunos de los compartimientos ayuden a dar un examen de conciencia del grupo durante la Conferencia. Uno o más de los asuntos que compartiremos este día podrán ser modificados por el Comité de la Conferencia que considere, lo cual significa que el asunto que discutimos hoy puede que no sea lo que se discuta en el piso de la conferencia. En este caso Joel puede escoger un comentario que una persona en este salón pueda hacer en discusiones de mesa redonda o del micrófono. Así que por favor usen esta oportunidad para que se escuche la voz de su grupo, díganos lo que su grupo les dijo.

Si su grupo no considera un asunto de la agenda que se discute en su mesa redonda eres libre de dar tu opinión individual. Sin embargo, recuerden que el folleto El Grupo de A.A. advierte estudiar toda la información pertinente, todos los puntos

de vista se escuchen y poner los principios ante las personalidades en el proceso de encontrar una conciencia de grupo. El folleto algo diplomático establece tener cuidado de la "opinión dominante " que toma dos formas; para evitar a ciegas ir juntos con la gran mayoría y si tengo un punto diferente de vista y me recuerda no dominar la discusión de la conciencia de grupo.

En el 12x12 la primera línea de la Primera Tradición es "La Unidad de Alcohólicos Anónimos es la cualidad más preciada que tiene nuestra Sociedad." Este día, al comunicar los deseos del grupo a través de la estructura de A.A. compartimos el privilegio de ser una parte pequeña de un gran movimiento pero que tiene un precio, damos tiempo personal y dejamos la ambición personal a un lado. Yo no puedo trabajar eficazmente con ustedes si quiero algo de ustedes y cuando tengo problemas trabajando con ustedes es porque quiero algo de ustedes. Mi trabajo consiste en entregar mis deseos este día, de dejarlo de hacer a mi manera para que lo podamos hacer a nuestra manera.

Nuestro coordinador pasado Leonard Blumenthal dijo ninguno de nosotros es tan inteligente como ninguno de nosotros, podemos estar unificados pero tener perspectivas diversificadas sobre temas de A.A. ¿Cómo logramos ese tipo de unidad? Recordando a tomar decisiones que mantendrán la mano de A.A. a quienes desean tomarla y sujetarla. Al hacer nuestros trabajos en ayudar a guiar a A.A. al el futuro recordemos que hay vidas en juego, sigue habiendo borrachos fuera de A.A. y en nuestra salas que necesitan darle la mano y que pueden morir sin este programa. Esa es la razón final por la que estamos aquí, para mantener la mano extendida.

Así que como el día avanza y estemos hambrientos, enojados, solitarios o cansados recuerden que Bill escribió en el Libro A.A. Llega a Su Mayoría de Edad – Nuestro Bienestar tiene la preferencia, la recuperación personal depende de la unidad de A.A. Orgullo, miedo y enojo, estos son los enemigos principales de nuestro bienestar común. "Hermandad verdadera, armonía y

amor, fortalecidas por ideas claras y practicas adecuadas, son las únicas respuestas."

Elección del Registrador Alterno — Nick M., Delegado Pasado Panel 48, Area 09, California Medio Sur

Nick dio instrucciones a la Asamblea del Area sobre el procedimiento para la elección, así como quien tiene el derecho a votar y presentarse para la elección. Servidores pasados y actuales de las Areas 5, 9 y 93 asistieron en la distribución, colección y recuento de papeletas de voto y la grabación de cuenta de votos. Utilizando el Procedimiento de Elección del Tercer Legado descrito en el *Manual de Servicio de AA*, y con respecto a nuestras Guías y Estructuras de la Asamblea del Area recientemente revisadas en cómo llevar a cabo elecciones, las elecciones se llevó como sigue:

Seis miembros se hicieron disponibles para la posición. Cada uno dio su fecha de sobriedad y una breve historia de servicio.

Monty C. fue elegido en la segunda votación. Detalles de la elección son los siguientes:

| Forma Electoral de la Asamblea del Area 9 de Abril del 2011 | | | | | | |
|--|---------------|---------------|---|---|---|----------|
| Registrador Alterno | | | | | | |
| Nombre | Votaciones | | | | | |
| | 1 (dorado) | 2 (azul) | 3 | 4 | 5 | Sombrero |
| Guy R. | 17 | 4 | | | | |
| Art S. | 18 | 9 | | | | |
| Monty C. | 70 | 119 | | | | |
| Patrocinio C. | 20 | 11 | | | | |
| Alan R. | 7 | 1 | | | | |
| Carrie E. | 20 | 2 | | | | |
| Total Votos | 152 | 146 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Un quinto | 30.4 | 29.2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Dos terceras boletas arruinadas | 101.384 | 97.382 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 1 | 4 | | | | |

De esta elección — y por el resto del término — su panel 60 (2010-2011) de sus Oficiales del Area son:

| | |
|----------------------|-------------|
| Delegado: | Joel C. |
| Delegado Alterno: | Tom M. |
| Coordinador: | Rafael C. |
| Secretario: | Butch M. |
| Registrador: | Michele H. |
| Tesorero: | Ham H. |
| Coordinador Alterno: | Dean B. |
| Secretario Alterno: | Veronica S. |
| Registrador Alterno: | Monty C. |
| Tesorero Alterno | Jan M. |

Panel de Presentación sobre temas presentación/discusión de la Conferencia

Practicando nuestras Tradiciones en la Era Digital— Joel C.

Cuando recibí la amable invitación en mi Blackberry para compartir “Practicando Nuestras Tradiciones en la Era Digital,” había ido a un funeral familiar. Mi sobrino había fallecido, y toda la familia estaba reunida para apoyar a mi sobrina. Ella había pasado por un periodo en su adolescencia y en sus años veinteañeros cuando se comportaba muy mal y era desagradable. Durante ese periodo, ella asistió a reuniones de A.A. conmigo donde se había identificado como un alcohólica y compartió experiencias con las cuales cualquier otro alcohólico se hubiera identificado. Su matrimonio de cuatro años la había estabilizado, pero con su marido ya fallecido estoy preocupado por ella. Me temo que con su pena ella quiera volver a beber y seguir en sus andadas. Nuestro tema de la conferencia, “Somos Responsables del Futuro de A.A. – Dejémoslo que Com ienze con Nosotros,” de verdad me resuena. Haré lo que pueda por ser responsable por el futuro de A.A., para que A.A. esté ahí para mi sobrina si lo necesita. Y si la Era Digital lo hace más fácil para que ella se acerque a nosotros y para que nosotros estemos ahí para ella, entonces es mucho mejor.

Uno: la unidad. Vamos a reconocer que el Internet es potencialmente la herramienta de mayor unificación de los medios de comunicación en la historia, que nos da la posibilidad de comunicarse a través de límites geográficos y conectarse con personas con las que nunca podríamos reunirnos cara a cara, siempre y que nos comprometamos a utilizar la Internet responsablemente como una fuerza unificadora para nuestra Comunidad en general.

Dos: Conciencia de grupo. La Era Digital facilita la participación. La semana del funeral de mi sobrino, mientras viajaba a su funeral mi celular me ayudó a unirme a la conciencia de grupo en el Comité de servicio, que de lo contrario lo hubiera perdido si hubiera sido de otra manera. Este tipo de comodidad es especialmente útil en áreas con comunidades remotas.

Tres: ¡Bienvenidos! Nos alegra que estén aquí. Compartir en el mismo día que recibí la invitación, también recibí un correo electrónico con el tema "El Recién Llegado". Jocelyn, una miembro de A.A. de Maine, se contactó con un compañero delegado del área sur de California antes de trasladarse a San Diego. Le envió un mensaje cálido y acogedor, ya que el tenía una conexión a nuestro sitio Web de la Oficina Central. Y en seguida me mandó otro mensaje de bienvenida ofreciendome ayuda. Ese día mas tarde, le pude dar la bienvenida al primer RSG sordo en nuestra área a través de otro correo electrónico

Cuatro: Regla 62. ¿Cómo podemos tomarnos en serio cuando amigos olvidados publican fotos de nosotros de nuestros años de escuela secundaria en diversos Estados de libertinaje?

Cinco: Llevar el mensaje a los alcohólicos que siguen sufriendo. Sirviendo en el Comité IP de la Conferencia., constantemente considerando formas de utilizar nuestra era Digital para

llevar el mensaje. Aquí esta una gran idea de la sesión de participación General de la "Informe trimestral de la OSG." de noviembre de 2010 (p. 3), en relación con el sitio Web de aa.org: "Puede una mujer o un hombre contar su historia de esperanza y recuperación bajo la protección de anonimidad al ayudar a los recién llegados que accesan el sitio Web". Siempre cumplimos bien cuando llevamos el mensaje a través de nuestras historias personales. Me encantaría verque esta sugerencia se pusiera en acción.

Seis: Cooperación sin afiliación. Vamos a asegurarnos de que el desarrollo de nuestras "aplicaciones asesinas" para ofrecer nuestros contenidos de A.A. digitalmente y que mantengamos este principio en mente.

Siete: Auto mantenimiento. Hacer su contribución anual de cumpleaños a la o.s.g. a través de la tecla "AA miembros contribuciones en línea" en el sitio Web de aa.org. Yo lo hice de esa manera, y ¡me sentí bien!

Ocho: No profesionalidad/pago para trabajadores especiales. Sólo podre plantear una pregunta aquí: ¿deberíamos pagar a nuestro web máster de área una tarifa por sus servicios?

Nueve: Anarquía benigna. ¿No es eso lo que es el Internet? Esto dice Bill sobre la anarquía: "Creo que el idealista que fue primero en abogar por la idea sentía que si se concediera a los hombres una libertad absoluta y no se le obligaba a nadie en persona, entonces voluntariamente se asociarían para el interés común" (Como lo Ve Bill. Página 50).

Diez: Ninguna opinión sobre asuntos externos. OK, un área gris. A.A. no tiene opinión sobre asuntos externos, "en particular, los de política, la reforma de alcohol o la religión sectaria" (Alcohólicos Anónimos, 4ª edición., p. 565). Puedo tener una opinión individual

sobre ese asunto; No sólo puedo compartirles "de tal manera que implicar a A.A." Por lo general se debe ejercer una abundancia de precaución sobre esto, nosotros mismos con la restricción de la unidad. Pero en Facebook, parece ser otra cuestión. ¿Por qué pasa esto?

Once: Completo anonimato a nivel público. Una obviedad. El Internet y los medios de comunicación social son públicos. Se debe aplicar la tradición once. Consulte las "Guías de AA en el Internet".

Doce: Anonimato y humildad. Una vez más, una pregunta: ¿cómo podemos mejor utilizar medios de comunicación social, que tienden a tener un aire de "Présteme atención!", en forma humilde? Yo no sé, pero en pro del futuro de A.A., a ver qué podemos hacer para mostrar el camino.

*Humildad, Aceptando la conciencia de grupo,
Mike M., RSG, Distrito 2*

Humildad en mi reunión de entendimiento pensando en menos de mí mismo, pero pensando en mí menos. Los 12 a 12 Estados lo equivale a un reconocimiento claro de qué y quiénes somos en verdad, seguido por un sincero intento de convertirse en lo que podríamos ser. Y después utilizarlo en el contexto de mi servicio como RSG, es primordial que siga siendo un servidor humilde y muy eficaz del grupo y de alcohólicos anónimos como un todo.

Cualquier cantidad minúscula de humildad y aceptación me demuestra que no siempre estoy bien, y mi incapacidad para estar de acuerdo con las personas normalmente proviene de mi incapacidad para comprender las, y eso es totalmente posible para todos nosotros. Como cualquier alcohólico clásico soy terco sobre lo bueno. Pero la mejor debe prevalecer sobre el bien. Lo mejor es el lugar donde no es sobre mí. Se trata de nosotros.

Que es la conciencia de grupo: El concepto ha sido parte de A.A. una función de sus primeros días. Nuestro co-fundador, Bill Wilson, a menudo conto como en 1936 el primer Grupo de AA en la Ciudad de Nueva no acepto la oportunidad de un trabajo como consejero en el Hospital Town. A pesar de sus deseos intensos, el grupo pensó que si aceptaba comprometería los principios de los nuevos movimientos, y Bill acepto a regañadientes la conciencia del grupo.

El concepto fue definido formalmente con la publicación en 1946 de la Tradición Dos: "Para el propósito de nuestro de grupo solo existe una autoridad fundamental - un Dios amoroso tal como exprese en la conciencia de nuestro grupo. Nuestros líderes no son más que servidores de confianza; no gobiernan." Esta tradición se utiliza en base principal así como para el desarrollo de los doce conceptos para el servicio mundial.

¿Cómo funciona? La conciencia de grupo se invoca en todos los niveles de servicio-el grupo, distrito, área y Conferencia de servicios generales, así como comités de servicio. Una decisión debe cumplir dos criterios principales para calificar como una conciencia de grupo: en primer lugar, la decisión debe hacerse sólo después de conocimiento completo y a través de la discusión de la cuestión; y en segundo lugar, cualquier decisión debe cumplir con el requisito de unanimidad sustancial.

¿Cuándo debe utilizarse? Sólo en cuestiones que exigen una conciencia de grupo que son dictadas por la gravedad de la cuestión ante el grupo. En general, cualquier cuestión de política o examen financiero cumple con el requisito de una conciencia de grupo. Asuntos menores, tales como la determinación del tiempo de una reunión o ya se más importante la cuestión relativa de la marca del café quien trae las galletas, solo requiere una simple mayoría. Obviamente, nada que afecta a A.A. como un todo, o cualquier grupo en particular, sería necesario un examen formal de grupo.

¿Qué sucede si resulta estar mal? Esto puede y no puede pasar cuando estamos demasiado precipitados en nuestras decisiones o cometemos un error. Pero la mayoría de los errores que hemos cometido en el pasado han sido rectificadas rápidamente con un proceso a través de ensayo y error o en A.A. del derecho de apelación de la minoría. Somos tan afortunados de ser parte de una comunidad que es libre del dogma y lo absolutista. Hemos prosperado con los principios de los tres legados de recuperación, unidad y servicio donde comunidades menos aseguradas habrían fracasado. Esto ocurre sólo en un movimiento que está lo suficientemente seguro para permitir a cada uno de sus miembros el definir su propio Dios; y lo suficientemente centrado en no intentar ser todo para todos, pero en confiar en el único propósito de llevar el mensaje a los alcohólicos que siguen sufriendo.

Mi aceptación de la conciencia de grupo y mi conducción del distrito y el área, agrega otra faceta a la joya de mi recuperación por permitirme la práctica de la humildad que es muy necesario. Y es de esperar que estas acciones ayudaran a llevar el mensaje a las generaciones futuras de alcohólicos o el alcohólico que sigue sufriendo fuera de estas salas.

La Mano de A.A. — Inclusiva, Nunca Exclusiva —
Georgene N., RSG, Distrito 8

He estado sirviendo mi grupo base desde principios de este año, Junta de Oradores de 4 Minutos el viernes por la noche en Chula Vista. A principios en enero el MCD del distrito, Jane G., quien está aquí con su gran tribu de RSGs de los cuales yo soy uno, sugirió que participara en el Comité de Accesibilidades del Area 8. Así que aquí estoy. Cuantas veces en mi sobriedad he escuchado, y declaro: 'Cuando cualquiera, dondequiera, extiende su mano pidiendo ayuda, Quiero que la mano de

AA siempre este ahí. Y por eso Yo soy responsable. Así que aquí estoy.

Hoy no me he sentido tan feliz y más productivo en AA: estoy haciendo una pequeña contribución al servicio general. Fui una vez una RSG en Chicago por como tres latidos de corazón. Desde el 1º de enero he tenido el privilegio de ser un miembro active del equipo de RSGs del Distrito 8 así como miembro del Comité de Accesibilidades compuesto de persistentes, divertidos y amorosos individuos. Desde por lo menos el 2004, este comité ha seguido desarrollando conciencia sobre miembros con necesidades especiales para sus reuniones básicas y proporcionar literatura y ayudar a recaudar fondos dentro de las guías de nuestras 12 Tradiciones.

Hoy más miembros y grupos de AA voluntariamente participan y estoy contribuyendo a estos exitosos compromisos básicos que incluyen reuniones para miembros de AA hospitalizados o confinados, AA de Braille, Literatura para los ciegos; especificaciones y guías para locales de juntas con acceso de Silla de Ruedas; el Fondo de Lengua de Señas (pidan su lata dorada por favor) la cual ayuda a Grupos y miembros de AA a llevar el mensaje a los sordos y mudos alcohólicos; además de videos interpretados al LSA de literatura de AA.

Hasta ahora hay siete juntas AA interpretadas de LSA domingo a sábado en el área de San Diego apoyadas por los miembros de AA sordos. Todos estos compromisos pueden ser adoptados, hacerse o implementarse o apoyarse por sus grupos de AA, distritos y miembros. Espero que puedan pasar por la mesa de literatura de Accesibilidades y pidan más información. Alan R, es el Coordinador actual del Comité de Accesibilidades del Area 8. Muchos otros han estado involucrados: Don R, Joe C., Steven N., Jerry C., y Suzaane R. por nombrar algunos. Gracias a Dios la mano de AA ha permanecido inclusive nunca exclusiva.

Como se indica en nuestras Guías de Servicio General de AA titulado “Sirviendo Alcohólicos con Necesidades Especiales “Como un AA sordo lo pone, “Yo soy un alcohólico como todo el mundo aquí. Tengo la misma necesidad de ser un trabajador entre trabajadores y no ser tratado especialmente. Si no pueden tener el programa disponible para mí, hare lo que tenga que hacer para que funcione.”

Hoy, por la gracia de Dios y su voluntad, su gran trabajo y comparación de la asamblea del pre conferencia del Area 8 en Brawley, tienen disponible la interpretación de LSA para el primer RSG sordo de San Diego del Distrito 6. Por fin nuestra comunidad de AA está representada a nivel servicios generales de AA. Verdaderamente estamos bendecidos. Por favor levanten sus manos y ayúdenme a darle la bienvenida a nuestro primer RSG sordo, Art M. gracias a todos, y que dios nos siga bendiciendo a todos en nuestra sobriedad.

Mesa Redonda sobre el Tema de la Conferencia de Servicios Generales:

“Como aumentar la participación en A.A. — buscando el automatenimiento en todos nuestros asuntos”

El tema de la Conferencia de Servicios Generales de este año es “Somos responsables por el futuro de A.A. — Vamos a comenzar con nosotros.” La asamblea participo en mesas redondas para discutir temas del taller de la conferencia, “Como aumentar la participación en A.A. — buscando el auto mantenimiento en todos nuestros asuntos,” y desarrollar una conciencia colectiva de nuestra área sobre lo que significa para nosotros y nuestros grupos.

Asignaciones de Comités Establecidos

- Accesibilidades: Arthur M. (6); Kathy G. (12); Jim L. (3)
- Archivos: Carol H. (2); Wes B. (5)
- CCP: Michael B. (SA)
- Finanzas: Tricia G. (11)

- Información Tecnológica: Dustin (23)
- Literatura: Brent C. (14)
- Boletín: David S. (21)
- Política: David F. (5)
- Traducción: Jaime U. (18); Richard B. (3)

Descanso de Almuerzo

Rafael volvió a convocar a la reunión con un momento de silencio, seguido por una recitación de la Oración de la Serenidad.

Mientras la Asamblea almorzaba se nos dio una “Mini-Reunión de A.A. de Oradores.” Peggy O., un RSG del Distrito 9, y Phyllis H., u RSG del Distrito 11 compartieron, cada uno contando su historia de servicio /recuperación.

Informe del Delegado: Joel C.

El informe escrito de Joel se presentó como su informe oficial:

Empiezo este día dándole las gracias a cada uno de ustedes por el servicio que proporcionan a los grupos y al área. En particular, debido a los esfuerzos de todos y los RSGs, la Novena Tradición si funciona. Todos ustedes ayudan a mantener nuestra Asamblea del Área directamente responsable a todos quienes sirven a través de su participación aquí este día y durante todo el año.

Actividades de nuestra Oficina de Servicios Generales

- La iniciativa de eBook fue aprobada por la Junta de A.A.W.S. en diciembre. El objetivo es tener literatura de A.A. disponibles para su venta en línea en formato de libro electrónico (eBook). Para asegurarse de que A.A.W.S. mantenga el *control completo* del proceso de publicación del eBook, la OSG desarrollará sus propias capacidades para la venta y distribución de la literatura de A.A. publicada en forma de libro electrónico. La OSG también

desarrollará un programa (software) personalizado denominado a la aplicación Mobile de AA que se utilizará en los dispositivos móviles de mano para permitir copias adquiridas de libros electrónicos de A.A.W.S. para ser descargados y leerlos. La gente que buscan adquirir libros electrónicos en A.A.W.S. podrán hacerlo a través del sitio Web de A.A. de la OSG (www.aa.org). La venta inicial está prevista a principios del cuarto trimestre del 2011, con el Libro Grande Alcohólicos Anónimos y Los Doce Pasos y Doce Tradiciones. Ahora sé que algunos de ustedes dicen, "Hay, esperen un minuto. ¿Qué estás diciendo? Si ya tengo el libro grande en mi teléfono". Es cierto que, porque ya no tenemos los derechos de autor de las primeras 164 páginas y están en el dominio público, hay otras empresas que tienen el Libro Grande para descargarlo. Por lo tanto, si tienes el Libro Grande en tu teléfono en este momento, no lo obtuviste de Alcohólicos Anónimos. Para aquellos de nosotros que preferimos obtener nuestra literatura de A.A. de Alcohólicos Anónimos, sólo necesitamos un poco más de paciencia y esperar a nuestra Oficina de Servicios Generales avance en la iniciativa del eBook, una iniciativa que fue lanzada para servir bien a nuestra Comunidad.

- Se necesitan voluntarios para hacer trabajo del Paso Doce a través del servicio de correspondencia de correcciones. Este servicio ayuda a alcohólicos que siguen sufriendo que están encarcelados y el emparejarlos con un miembro de A.A. en el exterior para que individualmente se escriban. Un memo de un miembro del personal de A.A. Jim M., quien atiende el escritorio de Correcciones, dice que,

“Muchos alcohólicos encarcelados que solicitan este servicio son principiantes y no están familiarizados con A.A. En lugar de usar el SCC como un medio para compartir experiencia, fortaleza y esperanza, al principio muchos tratan de utilizarlo para establecer una relación tradicional de intercambio de cartas. Tengan presente que estos principiantes, al igual que nosotros lo estuvimos en un tiempo, puede que estén muy necesitados emocional y económicamente. Por lo tanto, los A.A. no deben sentirse desanimados si alguien, al principio, trata de usar este servicio por razones equivocadas. Una carta en la que se explica amablemente lo que un miembro de A.A. puede y no puede ofrecer tendrá seguramente una contestación más apropiada por parte de un alcohólico encarcelado que busca la ayuda de A.A.” Los A.A. de afuera que desean ofrecerse como voluntarios para participar en el SCC pueden enviar su nombre completo y dirección al Escritorio de Correcciones de la OSG, General Service Office, Grand Central Station, P.O. Box 459, NY, NY 10163 o manden un email a Corrections@aa.org

- La planificación está en marcha para el Foro Regional del Pacífico del 2011, que se celebrará en Woodland Hills, California, el fin de semana del 19 al 21 de agosto. Esta es una gran oportunidad para estar más conectado a A.A. como un todo al interactuar con nuestro personal de la OSG y los custodios. No hay ninguna cuota de registro, pero se recomienda la inscripción anticipada para ayudar con la planificación del evento. Formularios de registro e información del hotel están disponibles aquí este día.

- Recientemente recibí el Informe Trimestral de Contribuciones para nuestra área de nuestra Oficina de Servicios Generales y lo remite a los MCDS. El porcentaje de grupos de nuestra área que hizo contribuciones a la OSG en 2010 fue de 43%, lo mismo que en el 2009. Estábamos por debajo del promedio de EEUU/Canadá del 44% en 2009; Todavía no tengo las cifras de EEUU/Canadá para 2010. Los grupos que han contribuido ayudaron hacer posible que nuestra Oficina de Servicios Generales pudiera proporcionar un nuevo paquete de grupo a cada nuevo grupo que se enlista a la OSG, proporciono asistencia en la traducción de literatura en países donde A.A. es relativamente nuevo, hizo posible que el personal en nuestro Servicio General respondiera miles de solicitudes de miembros de A.A. sobre temas que van desde historias de grupo, las Tradiciones y a las peticiones de correspondencia de correcciones (véase arriba para más detalles de lo más último). Todas estas actividades ayudan al alcohólico que sigue sufriendo de una forma u otra. ¿Es tu grupo uno del 43% que contribuyeron? Si no, recuerde que la participación es lo que es importante, no la cantidad de la contribución. Incluso si su grupo sólo puede enviar en \$5 o \$10 una vez al año, esa contribución todavía ayuda a llevar el mensaje, y ayuda a conectar su grupo a alcohólicos anónimos como un todo.
- La fecha límite para la actualización del Folleto A.A. y Las Fuerzas Armadas se ha ampliado al 15 de julio del 2011. El Comité de literatura de los Custodios está buscando historias de miembros de A.A. los Manuscritos deben tener 500-800 palabras, espacios dobles. Por favor incluya su nombre y dirección en otro

pedazo de papel. Se mantendrá el anonimato de todos los autores, si su historia es o no seleccionada para su publicación. Envíe su participación, para el 15 de julio de 2011, a: Coordinador de literatura, General Service Office, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 o un correo electrónico: literature@aa.org. Esto es un trabajo vital de Paso Doce y con el gran número de miembros de las fuerzas armadas en nuestra área y con las experiencias que se necesitan para este folleto, con esto los recién llegados se beneficiarían. Por favor hablar directamente con los miembros de A.A. que consiguieron su sobriedad mientras estaban en el servicio o como veteranos y pídanles que envíen su experiencia, fortaleza y esperanza.

- Hay una apertura para un nuevo miembro de personal en nuestra Oficina de Servicios Generales. Véase el Box 4-5-9 para obtener información acerca de calificaciones y cómo aplicar. La fecha límite para solicitudes es el 15 de abril.

El Grapevine de AA Inc.

- Hay un maravilloso artículo sobre el apadrinamiento en la edición de marzo del Grapevine por Roxanne R. de Valley Center, CA, una de las ciudades en el norte del Condado de San Diego. Estoy seguro de que una copia de la misma entrará en la colección que nuestro Comité de Archivos del área ha creado de cada artículo del Grapevine o La Viña escrito por un miembro de nuestra área. Gracias, Roxanne, por ser parte de nuestra historia local de A.A.!
- Aunque el Grapevine terminó el 2010 con un déficit, sólo tomaría 4500

nuevas suscripciones impresas para cerrar la diferencia del presupuesto. Eso sólo 48 nuevas suscripciones impresas (a \$26.97 por un año) o 65 suscripciones nuevas digitales o de audio (a \$19.97 durante un año) por área. Si actualmente no tiene una suscripción, por favor consulte nuestro Comité del Grapevine/La Viña.

- Próximos números del Grapevine incluirán secciones especiales sobre Trabajando el Programa en el Trabajo, A.A. en la Carretera y A.A. en la Cárcel. La Viña también tiene una próxima edición de A.A. en prisión, seguida de la edición especial del XV aniversario.

Asamblea de Servicio de A.A. de la Región del Pacífico

Asistí a PRAASA el primer fin de semana de marzo, y fue una de las mejores en las que he estado. Las mesas redondas de los delegados me ayudaron al darme una oportunidad de conectarme con mis compañeros delegados y para compartir y revisar algunas de la guías que se transmitieron el año pasado sobre como prepararse y participar con eficacia en la Conferencia. Se me recordó asistir a la conferencia con el espíritu de servir a Alcohólicos Anónimos como un todo, y escuchar como si no tuviera ninguna opinión, compartir mi verdad, y votar mi conciencia (buen consejo para todos nosotros aquí también).

Una de las razones por la que fue una gran PRAASA fue debido a la elección de temas para los paneles y la excelente preparación de los panelistas. Éstos son algunos de los aspectos más destacados de las

presentaciones que se refieren a los temas que vamos a hablar hoy:

- Se dio una presentación sobre el uso de nuevas tecnologías de medios de comunicación para ofrecer el Grapevine y La Viña. El presentador hizo algunas investigaciones buenísimas y encontró que las suscripciones del Grapevine han disminuido de 26% de los miembros de A.A. en todo el mundo en 1955 sólo 4½ % hoy. La presentación también incluye estadísticas sobre la explosión del uso de nuevas tecnologías en la sociedad en general en los últimos cinco años. 85% de nosotros tenemos teléfonos celulares, y 35% de estos teléfonos tienen aplicaciones. En el tercer trimestre de 2011, se proyecta que el 49% de teléfonos serán teléfonos inteligentes. Así que el presentador concluyó que es necesario que nuestras reuniones impresas estén disponibles a través de nueva tecnología, y que los esfuerzos ya están en marcha para hacerlo a través de las suscripciones digitales mencionados anteriormente. Ella dijo, "nuestra 'reunión impresa' se está convirtiendo en una "reunión en medios de comunicación'."
- Hubo una presentación en vivo sobre comunicar el auto mantenimiento, que se refiere a los dos temas del folleto Auto Mantenimiento y la idea de crear un libro de finanzas. Parte de la información en esta presentación me pareció de mucho valor incluye que el costo por miembro de los servicios del grupo proporcionados por nuestra Oficina de Servicios Generales es solo

\$6.46 por año, pero la OSG solo recibe un promedio de \$4.50 por miembro. El resultado neto del déficit es de \$2 millones al año, que se completan con las ganancias de las ventas de la literatura. Aquí esta otro pequeño chisme interesante de la presentación: el valor de \$1 en el 2011 es de solo 47 centavos en comparación a 1984, sin embargo muchas personas siguen poniendo solo \$1 en la canasta. Yendo todavía más lejos, el dólar de hoy vale solo 8 centavos en comparación a 1948

- La presentación de la propuesta política de rostros completos de actores en videos fue muy serio. El orador señaló que, "el asunto con relación con el rostro completo en video es un conflicto entre los reporteros y el principio de A.A. del anonimato. Les gustan los ojos porque los ojos cuentan historias. Cuando llegue a reunión de AA vi esperanza en sus ojos. No estaban juzgando, eran suave, gentiles y amables. Hay una posibilidad muy grande que no podamos ser capaces de representar esto en un video". El presentador describió el trabajo que se hizo en su área sobre un nuevo video de un proyecto de video de jóvenes, y cómo la primera versión probablemente se fue demasiado lejos en el mostrar demasiado las caras de los miembros; el miembro del personal de la Oficina de información pública está trabajando con los miembros que presentaron el video para proporcionar sugerencias sobre cómo revisar el video para hacer un trabajo más eficaz de proteger el anonimato. El sentido general que recibí de la presentación fue que

mientras seamos cuidadosos y reflexivos, podemos encontrar una forma de proporcionar el sentido de "esperanza en sus ojos" y todavía respetar nuestra Tradición del anonimato al mismo tiempo.

- La presentación sobre qué decir a miembros de la familia acerca de cómo proteger el anonimato de los miembros de A.A. que puedan conocer señaló que la cuestión del anonimato es una de las cosas que provoco la separación de los primeros miembros de A.A. de los grupos de Oxford. El presentador puso mucho énfasis en el principio básico de que la única persona que puede decidir sobre divulgar su membresía a A.A. es el miembro individual de A.A. También señaló que aunque debemos pedirle a nuestros seres queridos a respetar y proteger el anonimato de los miembros de A.A. que puedan conocer por nosotros, no podemos controlar nuestros seres queridos, y son realmente libres de hacer lo que quieren. ¡A mí me sonó como que este presentador en verdad lo cambio!
- La presentación en permitir que AA Grapevine, Inc. acepte contribuciones tuvo mucho humor. Sin faltar otra cosa, el presentador señaló que al pedirle hacer este tema la llevó a ¡suscribirse a la revista! La mayor parte de lo que el presentador hablo es paralelo al resumen que tienen en su reporte de la Asamblea de la pre-conferencia. También hubo un buen recordatorio de que el Grapevine de A.A. llega a mucha gente, a través de transmitir los números, se estima que cada número es leído por 250,000 personas. si es o no una buena idea el de aceptar

contribuciones, es claro que para muchos de nosotros la revista es una parte importante de nuestra recuperación.

- La presentación de la actualización del folleto, el miembro de A.A.: los Medicamentos y Otras Drogas describe el folleto actual y la historia reciente de las revisiones propuestas desde el 2007 y señaló que la cantidad de tiempo que hemos tomado en esta revisión no ha sido mucho, porque "los años de A.A. son exactamente lo contrario en años de perro". Hacemos cosas lentamente y deliberadamente a fin de hacer las cosas bien.
- Mi panel favorito, como siempre, fue el panel de los custodios pasados. Cada presentador habló sobre algún aspecto de los Conceptos, y hay muchas cosas buenas en este panel para resumirlos. Creo que sería fantástico si uno de nuestros distritos hiciera haría un taller donde pudiéramos escuchar y discutir las presentaciones de este panel. Por otra parte, estaba triste que el Dr. John Chappel, un custodio pasado no alcohólico que visitaba nuestra área muy seguido, no estaba allí para participar en el panel porque estaba gravemente enfermo. Las reflexiones que John contribuía a este panel en los últimos años han sido siempre un gran reflejo de PRAASA para mí. John falleció unos días después de PRAASA, y le envié una tarjeta a su esposa, Val, en nombre de nuestra área.

Si nunca antes han estado en PRAASA, empiecen a ahorrar ahora para la próxima, que será la primera semana de marzo del 2012 en Bellevue Washington. Espero que la descripción anterior

les dé un sentido de que tan valioso puede ser este evento.

Al abrir mi camino a la Conferencia de Servicios Generales de este año, Estoy agradecido por el apoyo y aliento que recibo de muchos de ustedes. Es una bendición el estarles sirviendo. Gracias por mi sobriedad. Si alguien necesita ponerse en contacto conmigo, por favor llame al (619) 582-6010 (casa), (619) 987-9895 (celular), un mándenme un correo electrónico a Delegate@area8aa.org

Sesión general de temas de la Agenda de la Conferencia, Parte I

La Asamblea repaso asunto por asunto la lista de diez Asuntos de la Agenda de la Conferencia que fueron mandados a los grupos y discutidos en las mesas redondas; escuchamos resúmenes de las mesas redondas y recomendaciones (si hubo algunas); permitiendo algo de tiempo para el micrófono abierto sobre cada tema, tomando el sentido de la reunión donde se necesitaba.

- A. Considerar el incluir el preámbulo de A.A. en las páginas de en frente del Libro Grande., reporteros: Michael M., Mario.*

Resumen y recomendaciones (si hay):

Más a favor que encontrar. Muchos en contra emocionalmente en cambiar el Libro Grande. Para muchos en lo pasar de tres párrafos. En el frente del LG mas inclusive. No cambios en el LG. No se necesitan hacer cambios, muchos lo leen antes de llegar a A.A. Bien en hacer el cambio. Dejarlo como esta, el preámbulo esta en muchos folletos. Un RSG sugirió que se haga el cambio porque el costo es mínimo. Que se quede como está, no dañara a A.A. como un todo.

Compartimiento de micrófono abierto:

- Sera de ayuda tenerlo en el libro, ayudara si tenemos una reunión sin formato.
- Colocarlo en la pre portada; ya está en el prólogo de la primera edición. Es un libro de texto de orden por correo, no una descripción de la Comunidad. Ya existe en el Grapevine. Describe el propósito de la comunidad, no garantiza el alterar nuestro texto básico.
- El deseo de dejar la bebida — me gusta el cambio de “sincero deseo” en el prólogo. Otra persona estaba en desacuerdo completamente, y quiere que se quede la palabra, “sincero.”
- No poner pre portada, frecuentemente se desecha.

Sentido de la reunión:

Incluir el Preámbulo en frente de las páginas del LG: la mayoría a favor, pero no en total unanimidad.

¿Por qué no incluirlo?

- Redundantes, ya está en el libro, no hay que cambiar el libro.
- Crea un precedente para cambiar el LG. resbaladizo.
- Crea un mensaje mixto.
- Me preocupa que la página en blanco en la parte de enfrente será ocupada por el preámbulo.
- Si la Conferencia lo desea en el LG. debería ser justo antes de la historias personales.
- El preámbulo debería decir “deberíamos ser” auto mantenidos...
- Los veteranos no quieren el cambio, los más jóvenes en sobriedad (10 años o menos) lo queremos.

- La primera página en blanco indica que el recién llegado no sabe nada sobre mantenerse sobrio.

Segundo sentido de la reunión: incluir el preámbulo enfrente del libro: esta vez cerca de 50/50.

B. *Revisar el borrador del folleto “El miembro de A.A.– Los Medicamentos y Otras Drogas.”*, reportero: Parker

Resumen y recomendaciones (si hay):

Invertir el orden: la mayoría sentía impediría confusión. Nueva título mejoraría: esta bien el nombre actual, pero sugerencia de agregar “prescripción” antes de “medicamentos.” Comentarios: Añadir una historia sobre la marihuana medicinal en lugar de "drogas ilícitas". Es bueno el tener el folleto que comparte la experiencia de miembros de A.A.

Compartimiento de micrófono abierto:

- Conciencia de nosotros los Agnósticos: la historia de Randall esta desorganizada pero si se mantuvo limpio y sobrio al final. Queremos “los medicamentos” vengan antes de “otras drogas.”
- La revisión se necesita. La secuencia propuesta tiene sentido. Se necesitan más historias de aquellos que toman medicamentos ansiolíticos y antidepresivos.
- Marcaría la diferencia si el folleto no se leyera en su totalidad, por la mezcla de sus historias que aparecen en el folleto.

- La historia de Randall suena como si estuviera drogado en el momento que la escribió. No debe estar allí a menos que la emparejara con el consumo del alcohol, debería decirse a su padrino, es una cuestión de fuera.
- Si invertir el orden. Agregar pregunta: como los medicamentos y otras drogas afectan mi sobriedad en A.A.
- Como padrino, este folleto es muy deseable. Pide alternativas a esos medicamentos recetados.
- Mi grupo es totalmente contra del panfleto en primer lugar. Nosotros no somos médicos, ¿por qué estamos intentando decir qué hacer sobre los medicamentos?
- La secuencia hace la diferencia. Los medicamentos son importantes — sí, es A.A. y no estamos tratando de curar a las personas que toman demasiados medicamentos para el dolor, pero esa era su solución. A menudo están en A.A. porque tienen una mayor posibilidad de recuperación en una comunidad más fuerte. El folleto es antiguo, se deben actualizar las historias. Nosotros no debemos desviarnos de nuestro mensaje o propósito.
- No es necesario revisarlo, eliminarlo; no pertenece al alcoholismo si no al uso de drogas.
- Tomo una dosis de catorce medicamentos al día. Tuve que llevar a alguien al psiquiatra porque se le dijo por un miembro de A.A. que no estaba sobrio si estaba en medicamentos recetados. Uno

de nuestros folletos más valiosos.

El sentimiento de la reunión:

Invertir el orden mejorara el folleto: la mayoría pero no unanimidad sustancial.

Puntos A., B., y C., de valor: unanimidad sustancial

- C. Que se le permita al A.A. Grapevine, Inc. utilizar canales digitales tal como teléfonos inteligentes, tabletas, e-lectores para la distribución de revistas, libros y productos. reportero: Joe.

Resumen y recomendaciones (si hay):

El anonimato no es situación en riesgo. Si en el cambio y un público más amplio; apoyo positivo. No apoyo sin rendición de cuentas: dinero. Lógica de apoyo (en una moda reenumerada). GV no es literatura aprobada por la Conferencia. Ser consientes en el robo de identidad.

Compartimiento de micrófono abierto:

- Ponerlos solo para leerlos, preocupados por la integridad de nuestro material (pensar en el círculo y el triángulo). No queremos perder nuestro material.
- La mayoría favorecieron en ponerlo en línea. Ponerlo en línea y darlo gratis a todos.
- Preocupados por terceras personas ganar dinero por nosotros. Las compras en Amazon se revisan, anonimato. Aumento de en los costos de ventas en terceras personas.

- Preocupado por la venta de listas de los compradores. ¿Que impide que el proveedor venda los nombres para sus ganancias?
- Ampliará nuestra audiencia. La mayoría de la gente no en la cárcel compra sus cosas en línea.
- Llegará a más alcohólicos. Salta al próximo siglo, estamos atrasados.
- No cambien el GV, no lo vendas en cualquier formato de medios de comunicación, pero hay que donarlo si es necesario.
- Preocupado con la actualización de la página del GV— esto debe ser el primer esfuerzo. El GV tiene la cubierta negra, pero la distribución digital será sin cubierta. Probarlo en la página web primero.
- ¿Podrían las terceras personas venderlo por más o menos que nosotros? R: Los compradores no tienen el descuento por volumen.
- ¿Cómo podemos garantizar que no va ser spam? Pueden recordar cuando el borracho basura se hizo popular. Confío en que el AAGrapevine.org mantenga mi anonimato, no el mundo material. Esta decisión no debe hacerse en un año. Mejor tener el GV menos visible y mantener nuestros principios.
- La oficina de correos no segura. Yo recibí cuarenta y uno de las revistas del GV de Santee en mi buzón.
- Podemos comprar el LG de otros proveedores en línea, ¿cuál es la diferencia?
- Google ya está ofreciendo nuestra GV. puedes leer una página en línea o puede

comprar la revista si desea más información. [esto es más probable que no un vínculo a la página Web www.aagrapevine.org.]

Sentido de la reunión:

Permitir hacer el cambio: la mayoría a favor, pero no unanimidad sustancial.

D. Considerar el permitir al A.A. Grapevine, Inc. y la Vina aceptar contribuciones limitadas a la misma política de contribuciones de la Junta de Servicios Generales, para usarse en los gastos de operación con los fondos en exceso que se sigan mandando al Fondo de Reserva., reportero: Bob y Gilberto.

Resumen y recomendaciones (si hay):

Todos los que vote si, deben de comprar una suscripción. Deben de fomentar las suscripciones de La Viña en su lugar. Si AAWS acepta contribuciones, el Grapevine también debería. Estoy de acuerdo, pero solo de los grupos. Solo una decisión de negocios. GV es muy importante para que fracase, hacer lo posible para salvarla. Si se permite. GVs debería dar a los miembros de A.A. más jóvenes.

Compartimiento de micrófono abierto:

- Robarle a Peter para pagarle a Paul, tomar el dinero del bolsillo de A.A., cambiarlo del lado izquierdo al derecho. Si el GV en de otra manera económica independiente está en una pendiente resbaladiza.
- Es mucho dinero lo que va de uno al otro. Aun así, hemos

votado que se le permita dar contribuciones.

- Algunos miembros activos pensaban que GV que no debería tomar contribuciones; cortar los gastos primero, como la portada menos costosa, que no se publica tan frecuentemente.
- Es una herramienta con mucho valor para la gente en las cárceles, Estoy de acuerdo con las contribuciones. Recomendar guías y estructuras adecuadas, para que no haya ninguna ambigüedad sobre este cambio. Si el GV puede recibir donaciones máximas, ¿el fondo general podrá tener acceso en un año de déficit?
- El gerente de la Oficina Central: no se les ha pedido a todos el hacerlo, solo abriéndoles la puerta a aquellos que desean ofrecer contribuciones a GV. El A.A.W.S. acepta contribuciones de los grupos, que se usan para compensar gastos de publicación. Ya que el GV no gana para los gastos de suscripciones, le da el precio a las suscripciones y su libros a un precio más alto. Si abrimos la puerta a esto también veríamos reflejar esto en los precios de la literatura.
- GV solo en 37 de 60 años cumplió con los requisitos del presupuesto. Seguirá siendo una carga para la OSG a menos que se puedan aceptar contribuciones.
- Si aceptamos contribuciones puede que no necesitemos ofrecer la mercancía del GV a la venta por terceras personas solo vendedores.

Sentido de la reunión:

Deberíamos permitir aceptar contribuciones: unanimidad sustancial a favor.

- E. *Considerar la aprobación de la Junta de Servicios Generales sobre "Política sobre Actores interpretando Miembros de AA o Miembros Potenciales de A.A. en la Producción de Videos por la Junta de Servicio General o su Afiliados."*, reportero: John E.

Resumen y recomendaciones (si hay):

Dividida de manera uniforme sobre caras completas. Los que estaban en contra estaban inflexibles. Queremos un descargo de responsabilidad. Bajo ninguna circunstancia deberíamos de usar "gente famosa". Cuando anuncios sordos: se necesita ver la cara completa para hacer llegar el mensaje. La cara completa debería discontinuarse. Tal vez utilizar una caricatura o un "avatar." Quisiera que volviéramos a las caras sombreadas.

Compartimiento de micrófono abierto:

- El anonimato ideal no puede diluirse así. Va a la promoción.
- Por unanimidad a favor de la política actual, confiar en la Junta. Pero sin mostrar las caras refuerza una estigma negativa del alcoholismo.
- ¿Por qué se emplean actores cuando podríamos utilizar AAs? ¿Por qué poner una cara en A.A.?
- Porque usar del todo las caras. Los videos son mal hechos de cualquier manera.

- El proyecto de política está bien escrito, ir con él.
- El RSG sordo: entiendo su sugerencia de los substitutos, pero muchas personas sordos no leen inglés. No pondrán atención, pero si ven a un actor sordo quien está haciendo señas cautivara sus atenciones.

Sentido de la reunión:

¿Es necesario tener una política sobre los caras completas de los actores? Unanimidad sustancial a favor.

¿Apoyo establecido de la política propuesta? Unanimidad sustancial a favor.

- F. *Considerar revisar el folleto "Comprendiendo el Anonimato" que incluye el texto sobre el tema del anonimato en la era digital y contesta la pregunta "¿qué debo decirle mis seres queridos acerca de cómo proteger el anonimato de los miembros de A.A. que pueden conocer?"* reportero: Paul k.

Resumen y recomendaciones (si hay):

Salieron seis puntos; se deben discutir las preocupaciones sobre Facebook; la necesidad de tratar el no usar los nombres completos; cuando acepten a un nuevo amigo avisarle que proteja el anonimato El uso de cámaras en los teléfonos. Tener cuidado de quien está en el fondo de las fotos. Después de la descripción que se ha dado.... Debe evitarse dar el nombre de los padrinos, los miembros deben explicar a los familiares y amigos antes de su muerte. ¿Hay algunos otros aspectos que se deban discutir? ¿Y cuáles son?

Los miembros de familia pueden estar orgullosos de nuestra membresía en A.A. y algunas veces quisieran hablar sobre esto. Deberían tener cuidado cuando hablan de nuestra membresía en A.A.

Compartimiento de micrófono abierto:

- Todas las preguntas no tienen base, es sobre privacidad.
- Mi experiencia personal es que las personas en las redes sociales no están conscientes de la gente pueda ver lo que publicamos. Hay maneras de filtrarlos; aprender a configurar la seguridad son sugerencias que deberían estar en el folleto. Hay mucho aprendizaje que hacer.
- Yo me comunico por email y eso es todo. Y le digo a mis amigos que no mencionen a A.A. en mi obituario.
- Referencias al anonimato, No sé. Si tuviéramos un pieza de servicio para los miembros de A.A. que se pueda usar. Debería de ser destacada. Debería estar al principio.
- En cuanto a cómo debe estar diezmando debería estar imprimida o en línea.
- Estoy al final libre. Los dos son reuniones abiertas. Los recién llegados llegan y nosotros hablamos con él. Son 36 principios. Estoy involucrado en internet. Es importante que le demos esta información al recién llegado. Nuestro anonimato es importante. Si no quieren que nadie sepa no vayan a reuniones abiertas. Es muy importante.

Sentido de la reunión: sin sentido de la reunión adoptada.

G. Considerar la revisión del "Archivo Informativo de A.A." reportero: Blaine

Resumen y recomendaciones (si hay):

Proporcionar información sobre nuestros programas. Se nos pidió que consideremos una actualización. Qué tipo de hechos debemos proporcionar. ¿Qué revisiones específicas sugeriría? Todo en general es muy bueno. Existe información histórica muy anticuada. Los términos de revisión son específicos, el grupo consideró que actualicemos el idioma y mencionar la nueva tecnología y el internet e incluir la forma larga de las tradiciones y explicar muy bien porque hacemos las cosas de la forma que las hacemos y también incluir los costos. Consideramos que es importante que esté disponible en versión impresa. Que esté disponible en las convenciones para su revisión. Si vas al sitio web de A.A. puedes azezarlo pero no imprimirlo.

Compartimiento de micrófono abierto:

- Etiquetar las páginas de tamaño más grande
- Yo creo que está bien escrito, todo después del 1956 no está registrado en este archivo. También nuevos países desde 1956 debieran estar registrados. También el Libro Grande en diferentes idiomas, cuando se comenzaron las grandes impresiones, el número de AAs presente en las convenciones, la última convención de Bill y Lois y nuestra área, Jim B. y sus

interacción con Bill W. y también la madre de Jim. Nos gustaría tener esos hechos.

- El preámbulo
- De mucho valor tener los hechos de AA en manos de medios profesionales.
- Rutinariamente actualizar archivo de hechos después de cada convención internacional.

Sentido de la reunión:

No se tomó el sentido de la reunión.

H. Considerar dos alternativas sugeridas de maneras de revisar el folleto F-3 "El Auto mantenimiento: Donde se mezclan la Espiritualidad y el Dinero" enviado por el custodio de Comité de Finanzas., reportero: Mike

Resumen y recomendaciones (si hay):

Una tercera parte del grupo considera que se dejara en paz al folleto. Cabe señalar que los folletos MG 15, MG 96 y F96 y otra literatura actual hablan de cómo distribuir los fondos del grupo.

Compartimiento de micrófono abierto:

- Dieciséis querían la segunda alternativa, uno quería dejarlo tal como es.
- Sugiero que lo re escribamos, se gasta más tiempo en cómo hacer a una conciencia bien informada gastar su dinero. Los grupos no se les debe encerrar en un porcentaje si no el las necesidades actuales. Me gustaría ver una mejor educación.
- La grafica circular en blanco primero. Podemos optar por

hacerlo de la manera que nos convenga. Podemos hacer nuestra propia gráfica.

- Estoy de acuerdo con la idea de tener un gráfico en blanco primero y educar al tesorero del grupo; el grupo puede elegir algo más de lo que lo se decidió originalmente. El grupo puede decidir agregar más si es necesario a cualquier entidad. Así lo hicimos en un grupo. Me gustaría tener alguna declaración que es posible hacerlo de esa manera y cambiar esa elección, si es necesario.

Sentido de la reunión:

Ningún cambio. Considerable unanimidad a favor del cambio.

¿A cuántos le gustaría tener la gráfica en blanco en frente? un sustancial sí.

¿Mover la gráfica circular y agregar el verba ge? Unanimidad sustancial a favor.

- I. *Considerar el la petición del Comité de Finanzas en desarrollar un Libro de Trabajo de Finanzas para ayudar grupos, intergrupos/oficinas centrales, distritos y trabajadores de servicio del área en llevar el mensaje de nuestra responsabilidad compartida de la Séptima Tradición.,* reportero: Phil.

Resumen y recomendaciones (si hay):

No vale la pena el tiempo y el dinero. La OSG no debería dictar. Muchas cosas mucha gente. Duplicar información ya en folletos de AA.

Compartimiento de micrófono abierto:

- Ningún libro genérico de finanzas. El folleto del Grupo de AA tiene lo que necesitamos. No. 2 distritos /áreas tienen la misma necesidad o hacer los mismo. Todos tienen guías únicas que provienen de las Tradiciones y los Conceptos.
- Demasiado agresivo. Convendría saber cómo se utiliza el dinero, pero el Consejo es amplio para ser útil.
- Mantengámoslo simple: no libro de trabajo
- Ha sido necesario durante muchos años, tesoreros son a menudo en una pérdida de orientación. Un abogado sería un buen consultor para abrir una cuenta.
- Estaba al principio a favor, luego investigue la literatura de A.A. y me di cuenta que ya existe.
- Usar “sugerencias” en lugar de “guías” — para tener cuentas de banco, etc. Omitir 5, quedarse con 6, tal vez quedarse con 7.
- Manteniéndolo simple también significa tener la información disponible en una publicación.
- No hay que gastar dinero haciendo esto.
- Este libro de trabajo está disponible para los EEUU y Canadá. Nosotros en el ISD tenemos una pequeña área geográfica y puede que no lo necesitamos. Esta publicación propuesta tiene mucho incluido. Puede ser confuso para los distritos que no tienen intergrupos, y viceversa. Podría ser más confuso que menos confuso. Si dejamos a un grupo que luce un poco que

encuentre su conciencia de grupo sobre el dinero le ayudamos que crezca espiritualmente. Material de grupo también está disponible. También la información está disponible en las guías de la hoja amarilla.

Sentido de la reunión:

Desarrollar el libro de trabajo propuesto: considerable unanimidad en contra.

J. Considerar agregar referencias al Libro Grande en el folleto "A.A. en Instituciones Correccionales," incluyendo una sección propuesta que describe estudios del Libro Grande como un posible formato de reunión. reportero: Diane (por David).

Resumen y recomendaciones (si hay):

Un miembro de A.A. tiene una reunión de estudio del L.G en una instalación de correccionales y se dio cuenta que no hay ninguna mención en el folleto del libro, *Alcohólicos Anónimos*. Es maravilloso escuchar cómo la gente está interesada en los alcohólicos en las cárceles. La mayoría estuvo a favor de esta propuesta, aunque algunos consideraron que los reclusos no tendrían el tiempo de leer el folleto. Siete gentes prefirieron el ejemplo 2 (el más simple); algunos en las cárceles no saben de AA o lo que el LG es (puede ser una biblia o algo...). ¿A quién se dirige este folleto, presos dentro, o miembros de paneles visitando la cárcel? Si este último podría ayudar a salvar las orillas del preso a aprender más sobre nuestro programa y la comunidad.

Compartimiento de micrófono abierto:

- Como un ex residente de un centro de salud mental, no tenía tenido conocimiento ni comprensión sobre A.A.
- El ejemplo de la reunión de estudio o del Libro Grande fue favorecido por mi grupo.
- Director de H&I: esto es para los grupos que comienzan en las cárceles. Es para guiar al miembro de AA cuando van a las cárceles, para lo que deben estar preparados. Tenemos estudios del libro. Usar un formato diferente permite enfocarnos en el programa, su experiencia con la sobriedad — más como una reunión sobre "el exterior." Que ha sido la experiencia compartida de nuestros miembros de paneles. Estamos apoyando la tercera alternativa.
- Cualquier referencia sobre el LG en cualquier folleto o panfleto en este sistema sería de mucha ayuda y le daría al preso una necesaria dirección.

Sentido de la reunión:

¿Es el cambio necesario?
Unanimidad sustancial a favor.

El ejemplo 2 fue más favorecido que el 1 y 3.

Sesión General sobre los temas de la agenda de la Conferencia, Parte II

— Un grupo de delegados pasados se le pidió reunirse y discutir los siguientes cuatro temas y hacer una presentación a la Asamblea:

Considere la solicitud de la Comité de la Conferencia de los Custodios se reúnan

anualmente con el Comité de la Conferencia sobre el Agenda y el Comité de Conferencia sobre política/admisiones para tratar los temas sobre la Agenda de la Conferencia y la política de la Conferencia., reportero: Sallye M., delegado pasado panel 48

Resumen y recomendaciones (si hay):

Después de examinar el material de fondo y examinar los méritos llegamos a tres conclusiones.

1. Con la mitad de los miembros de los dos comités (Agenda y Política) serán asistentes a la conferencia por primera vez, será inadecuado discutir con los más experimentados con los procedimientos de la Conferencia y tenerlos instrumentalmente en el arreglo de la agenda y política para la conferencia.
2. Si un delegado le gustaría discutir un asunto que no aparece en la agenda formal o desea un cambio en la política, dicho delegado puede iniciar una acción de piso para que sea examinado por la Conferencia.
3. Los custodios quienes han estado discutiendo las posibles conclusiones de la agenda tienen la experiencia y el historial para establecer la agenda y política de la conferencia creemos que tienen el “derecho de decisión” y el “derecho de participación” como se indica en Tercer y Cuarto Concepto, recordando que siempre confiamos en nuestros servidores de confianza.

Considerar un plan amplio y el costo estimado del Comité de Planificación del Inventario de la Conferencia para la Conferencia de Servicios Generales para llevar a cabo un inventario completo de sí misma., reportero: Sallye M., delegado pasado panel 48

Resumen y recomendaciones (si hay):

Vaya, encontramos el plan increíblemente detallado y muy amplio, casi, demasiado amplio.

Tuvimos algunas dudas de que cualquier discusión detallada puede ser realizada en la cantidad de tiempo permitido en el plan. Estuvimos de acuerdo en que si más tiempo pudiera ser labrado durante la semana de la Conferencia sin entrometernos en cualquiera de los principales trabajos de los delegados, el inventario puede obtener la atención que merece. Sobre el costo, las cantidades entregadas no eran excesivas y alentamos a la Conferencia para considerar que la decisión sobre si el informe del inventario se incluya en el informe final o en un informe separado a la Oficina de servicios generales que determinaría qué opción sería la más económica.

Discutir la solicitud de que se desarrolle una relación formal entre el Comité de la Conferencia sobre política/Admisiones y el Comité de la Conferencia de Custodios para tratar los temas de política relativas a la Conferencia., reportero: Sallye M., delegado pasado panel 48

Resumen y recomendaciones (si hay):

Al examinar esta cuestión hemos tenido un par de conclusiones.

Que el Comité de política/admisiones de la Conferencia trate su agenda y haga recomendaciones a la Conferencia (al igual que todos los comités de la Conferencia), las acciones de asesoramiento que salen de la Conferencia, que después, sean la responsabilidad del Comité de la Conferencia de los Custodios para facilitarles al el personal de la Oficina de servicios generales y los administradores. Nos dimos cuenta que el trascurso de los años el Comité de la Conferencia de los Custodios siempre fielmente han completado esta responsabilidad.

Creemos que ninguna mejora en la política actual y sus conclusiones resueltas beneficiarias la comunidad y la propia conferencia.

Considerando los Custodios y sus Comités instamos a la Conferencia que recuerde la forma larga de la Novena Tradición. Que las frases finales declaren “No tienen ninguna autoridad real de sus títulos, no gobiernan. El respeto universal es la clave de su servicio.”

Revisar el informe de la Junta de Servicios Generales en relación con el Concepto V Apelación a la Conferencia de Servicios Generales.,
reportero: Sallye M., delegado pasado panel 48

Resumen y recomendaciones (si hay):

Los Delegados Pasados del Area 8 sugirieron:

Una apelación de minoría debe presentarse al Coordinador de la JSG y al coordinador del personal de la OSG de la Conferencia en o antes del 15 de enero. Luego

seguirá el curso del tema de la agenda de la Conferencia.

Al comienzo de la Conferencia: después de la "mecánica de la Conferencia" se explica, la apelación debe leerse distribuirse a todos los miembros de la Conferencia y copias de la apelación junto con el historial asociado (incluyendo una opinión mayoritaria y el informe).

Examen de la apelación y cualquier acción tendría lugar justo antes del primer informe del Comité de Conferencia, no después de informes de comités, para evitar posponer consideración o una discusión corta. Antes de la discusión la Conferencia decidirá si discute la apelación (o no), de la misma manera toma esta decisión para una acción de piso.

El proceso debe revisarse con miembros de la Conferencia, al tiempo que se da el informe. Debe haber una oportunidad para los miembros que sirven en ese momento de la apelación para participar en el proceso de asegurar la equidad para todos los interesados.

Debemos depositar nuestra confianza en futuras conferencias, dándoles su derecho de decisión y participación.

Asuntos de iteres que no se mandaron a los grupos

Literatura

Considerar la solicitud para desarrollar un tema similar al Auto Mantenimiento o "Tarjeta Verde"

para ayudar a promover el uso de nuestra literatura como una herramienta de Paso Doce. Considerar la solicitud para reconsiderar Acción Recomendadas de la Conferencia del 2010 que los el comité de literatura de los "Custodios" desarrolle literatura que se enfoque en la espiritualidad que incluyan historias sobre ateos y agnósticos que estén sobrios en Alcohólicos Anónimos."

Considerar una solicitud para desarrollar una publicación sobre la Oficina de Servicios Generales

Política /Admisiones

Discutir la solicitud para cambiar la fecha límite para la presentación de asuntos de la agenda de la Conferencia [la solicitud es moverla a noviembre].

Información Pública

Considerar la posibilidad de que la encuesta de membresía de A.A. del 2011 se realice por área al azar, como se hizo en la encuesta de membresía de A.A. del 2007.

Proyectos de Literatura en desarrollo

Diversos comités estarán revisando informes de progreso o recibirán borradores sobre los siguientes proyectos de literatura, y algunos borradores podrán irse a la Conferencia para su consideración final: "Es Mejor que Esta Sentado en Una Celda" actualización; del proyecto historias de la Séptima Tradición; proyecto de Espiritualidad /ateos /agnósticos; actualización de "A.A. y las Fuerzas Armadas"; actualización "Viviendo Sobrios"; el folleto de recuperación para los alcohólicos con necesidades especiales.

Compartimiento de micrófono abierto:

- P: ¿sobre un inventario de la Conferencia, existe una programación periódica? R: esta

es la primera de ellas, y no hay ningún plan para una repetición: ninguna acción de la Conferencia es vinculante en una conferencia posterior.

- P: ¿Hay asuntos explorados por los delegados pasados sólo para racionalizar los procedimientos? R: no.
- Estos son algunos de los temas más difíciles que he tenido que tratar a nivel de grupo, tal vez podría hacerse más claros.
- Literatura: reconsiderar la acción en el folleto de espiritualidad: tenemos una gran abundancia de agnósticos; estaban algo ofendidos en la caracterización de los ateos y agnósticos en el material historial.
- Política y Admisiones: ¿Cómo se puede esperar dar una conciencia de grupo en el tiempo asignado, especialmente con tantos asuntos? Moviéndonos a cambiar la fecha limite a Noviembre. Tenemos unos Alcohólicos Anónimos más democráticos.

Canasta de preguntas

P: ¿Al coordinador: la convocación y los gritos para ciertos servidores durante la votación... puede que las futuras elecciones para coordinadores adviertan la Asamblea que se abstengan de esto?

R: Todos los candidatos merecen el mismo respeto. Por favor recordar esto en Noviembre.

P: ¿Podríamos comprar las doce Tradiciones en forma larga y forma corta en libro de bolsillo?

R: Joel: Revisare con el director de publicaciones si pueden hacerlo ellos mismos o se requiere un asunto en la agenda de la conferencia. Si

es este último, pediría al grupo que está interesado en esto en proponerlo.

H&I. el informe mensual en la izquierda muestra nuestra información financiera.

P: ¿Es correcto por las Tradiciones y los Conceptos el realizar negocios de la OSG durante una reunión de A.A.?

A: Tom: Todo en A.A. se hace por la conciencia de grupo. Si su grupo desea hacer esto, su conciencia es la autoridad final.

P: En la Conferencia, tu (Joel) tomas en consideración nuestra área y votas por A.A. como un todo. ¿El mismo principio se aplica al grupo y las decisiones de RSG?

A: Joel: Citando el Manual de Servicio de A.A.: El trabajo del RSG es de vincular su grupo a A.A. como un todo...el Delegado no un representante de su área, vota en nombre de A.A. como un todo... parece que hay una diferencia entre la autoridad de un grupo vs. Que la de un RSG o un Delegado. Mi padrino de servicio dijo, yo como un RSG, debo llevar información de mi grupo a la asamblea, pero si escucho algo en la asamblea que mi grupo no tiene conciencia— y si hubieran tenido una opinión diferente con esa información en la mano — entonces tengo la responsabilidad de votar como me hubieran tendido. Entonces debo informarles.

P: ¿Cómo puede un MCD o RSG obtener las estructuras y guías del (área)?

A: Del sitio web del área: area8aa.org

P: ¿Cuál es la diferencia del el dinero recogido de la lata verde del H&I y contribuciones de la Séptima Tradición que se envían por separado?

R: Director de H&I: todos los fondos de la lata verde van directamente a comprar literatura para las cárceles. Las contribuciones de la Séptima Tradición se van a la compra de literatura y gastos administrativos. En el 2010 76 centavos de cada dólar del dinero de la Séptima Tradición se fue a la compra de literatura. El alquiler de las reuniones es nuestro costo administrativo más alto. El sitio web del área tiene una tecla para el

P: ¿Por qué es importante tener un padrino de servicio? No estoy seguro qué hacer...

R: Verónica: Ha sido realmente importante para mí. Cuando me convertí en un MCD tenía que planificar una Asamblea del área sin conocimiento o experiencia. Tuve un buen amigo en servicio general que me mostró el camino a través de los pasos iniciales. Todavía le llamo a mi padrino de servicio muy seguido.

R: Dean: El encontrar la línea de la sensatez y el sentido común ha sido más claro para mí usando un padrino de servicio.

Clausura

Rafael cerró la junta con la Declaración de la Unidad.

Respetuosamente sometido,

Butch M., Secretario

Verónica S., Secretaria del Area

FUENTES DE INFORMACIÓN

| | |
|--|--|
| Oficina de Servicios Generales, NY | aa.org |
| Grapevine/La Viña AA | aa.grapevine.org |
| Oficina Central de AA | aa.sandiego.org |
| Área 8 San Diego-Imperial | area8aa.org |
| Intergrupo del Condado del Norte | nosdco-aa.org |
| ACYPAA 2010 | acypaa2010.org |
| Oficina Central Hispana | 619-280-7224 |
| Oficina Intergrupala Condado Norte | 760-758-6905 |
| Oficina Intergrupala South Bay Area Chula Vista | 619-473-0288 |

LA PRÓXIMA ASAMBLEA
DEL ÁREA SERÁ
EL 9 DE ABRIL, 2011 EN
THE CENTER
3909 CENTER STREET
SAN DIEGO

Asamblea del Area de San Diego - Imperial
Reporte Financiero
Abril 2011

| | Abril | Año-a- la-Fecha | 2011 | Variante con |
|---|-----------------|--------------------|------------------|-------------------|
| | Actuales | Actuales | Presupuesto | Presupuesto |
| CONTRIBUCIONES | | | | |
| A. Contribuciones de Grupos | 2,107.78 | 10,395.89 | 37,959.00 | -27,563.11 |
| B. Contribuciones de Individuales | 190.00 | 380.23 | 0.00 | 0.00 |
| C. Contribuciones de Distritos | 0.00 | 134.95 | 0.00 | 0.00 |
| TOTAL DE CONTRIBUCIONES | <u>2,297.78</u> | <u>10,911.07</u> | <u>37,959.00</u> | <u>-27,047.93</u> |
| GASTOS | | | | |
| A. Delgado | | | | |
| 01. Conferencia de Servicio General | 0.00 | 1,200.00 | 1,936.00 | -736.00 |
| 02. PRAASA/Foro Regional | 0.00 | 807.82 | 1,161.00 | -353.18 |
| 03. Reembolso de millaje | 57.13 | 306.53 | 1,485.00 | -1,178.47 |
| 04. Copias, y otros gastos | 155.54 | 489.34 | 1,070.00 | -580.66 |
| Total del Delgado | <u>212.67</u> | <u>2,803.69</u> | <u>5,652.00</u> | <u>-2,848.31</u> |
| B. Delgado Alterno | | | | |
| 01. PRAASA/Foro Regional | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 02. Reembolso de millaje | 50.16 | 79.16 | 1,114.00 | -1,034.84 |
| 03. Copias, y otros gastos | 3.29 | 8.98 | 54.00 | -45.02 |
| Total de Delgado Alterno | <u>279.45</u> | <u>88.14</u> | <u>1,394.00</u> | <u>-1,305.86</u> |
| C. Coordinador | | | | |
| 01. PRAASA/Foro Regional | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 02. Reembolso de millaje | 212.57 | 626.20 | 1,790.00 | -1,163.80 |
| 03. Copias, y otros gastos | 129.17 | 377.40 | 1,011.00 | -633.60 |
| Total de Coordinador | <u>341.74</u> | <u>1,003.60</u> | <u>2,801.00</u> | <u>-1,797.40</u> |
| D. Secretario | | | | |
| 01. PRAASA/Foro Regional | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 02. Reembolso de millaje | 0.00 | 65.83 | 802.00 | -736.17 |
| 03. Copias, y otros gastos | 0.00 | 0.00 | 200.00 | -200.00 |
| Total de Secretario | <u>0.00</u> | <u>65.83</u> | <u>1,002.00</u> | <u>-936.17</u> |
| E. Registrador | | | | |
| 01. PRAASA/Foro Regional | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 02. Reembolso de millaje | 109.71 | 225.33 | 910.00 | -684.67 |
| 03. Copias, y otros gastos | 0.00 | 23.61 | 300.00 | -276.39 |
| Total de Registrador | <u>109.71</u> | <u>248.94</u> | <u>1,210.00</u> | <u>-961.06</u> |
| F. Tesorero | | | | |
| 01. PRAASA/Foro Regional | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 02. Reembolso de millaje | 84.10 | 84.10 | 850.00 | -765.90 |
| 03. Copias, y otros gastos | 0.00 | 0.00 | 850.00 | -850.00 |
| 04. Informe Financiero | 0.00 | 44.00 | 400.00 | -356.00 |
| Total de Tesorero | <u>84.10</u> | <u>128.10</u> | <u>2,100.00</u> | <u>-1,971.90</u> |
| G. Gastos de Otros Oficiales | | | | |
| 01. Mailogram para el Delgado | 0.00 | 0.00 | 18.00 | -18.00 |
| 02. Grabaciones de PRASSA | 75.00 | 75.00 | 140.00 | -65.00 |
| 03. delegate Int'l convention 2010 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| Total de Gastos de Otros Oficiales | <u>75.00</u> | <u>75.00</u> | <u>158.00</u> | <u>-83.00</u> |
| H. Comités Establecidos | | | | |
| 01. Accesibilidad | 127.93 | 197.93 | 1,050.00 | -852.07 |
| 02. Agenda | 0.00 | 146.10 | 436.00 | -289.90 |
| 03. Archivos | 121.22 | 413.35 | 1,573.00 | -1,159.65 |
| 05. CCP | 271.15 | 663.40 | 1,270.00 | -606.60 |
| 06. Finanzas | 0.00 | 120.00 | 982.00 | -862.00 |
| 07. Grapevine/La Viña | 0.00 | 120.00 | 1,100.00 | -980.00 |
| 08. Información Tecnológica | 0.00 | 0.00 | 540.00 | -540.00 |
| 09. Literatura | 46.00 | 246.84 | 620.00 | -373.16 |
| 10. Boletín Informativo | 131.34 | 248.34 | 950.00 | -701.66 |
| 11. Póliza | 0.00 | 246.93 | 914.00 | -667.07 |
| 12. Traducción Hispanas (escrito) | 64.24 | 311.24 | 1,100.00 | -788.76 |
| Total de Comités Establecidos | <u>761.88</u> | <u>2,714.13</u> | <u>10,535.00</u> | <u>-7,820.87</u> |

Asamblea del Area de San Diego - Imperial
Reporte Financiero
Abril 2011

| | Abril Actuales | Año-a- la-Fecha Actuales | 2011 Presupuesto | Variante con Presupuesto |
|---|-------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------|
| I. Comités Auxiliares | | | | |
| 01. Naciones Remotas | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 02. Inventario de Area | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| Total Comités Auxiliares | <u>0.00</u> | <u>0.00</u> | <u>0.00</u> | <u>0.00</u> |
| J. Costo de Mercancia Vendida | | | | |
| 02. Comité del Grapevine/La Viña | 0.00 | -100.00 | 100.00 | -200.00 |
| 03. Comité de Literatura | 0.00 | -65.16 | 100.00 | -165.16 |
| Costo Total de Mercancia Vendida | <u>0.00</u> | <u>-165.16</u> | <u>200.00</u> | <u>-365.16</u> |
| K. Eventos del Area | | | | |
| 01. MCD Compartimiento | 0.00 | 0.00 | 300.00 | -300.00 |
| 01a. MCD Comp. de millaje | 0.00 | 0.00 | 0.00 | -250.00 |
| 02. R.O.O.T.S. | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 04. Día de Unidad | 400.00 | -150.00 | 250.00 | -400.00 |
| 05. Día de Entrenamiento de MCD | 0.00 | 178.55 | 200.00 | -21.45 |
| Total de Eventos del Area | <u>400.00</u> | <u>153.75</u> | <u>950.00</u> | <u>-971.45</u> |
| L. Administración del Area | | | | |
| 01. Alquiler para Asamblea del Area | 500.00 | 1,000.00 | 2,500.00 | -1,500.00 |
| 02. Volantes para la Asamblea del A | 0.00 | 0.00 | 125.00 | -125.00 |
| 03. Visita del Custodio | 0.00 | 0.00 | 970.00 | -970.00 |
| 04. Alquiler para Comité del Area | 30.00 | 30.00 | 360.00 | -330.00 |
| 05. Materiales para Comité del Area | 2.99 | 44.64 | 140.00 | -95.36 |
| 06. Cuaderno del Area | 0.00 | 215.64 | 255.00 | -39.36 |
| 07. Cargo de Servicio del Banco | 0.00 | 0.00 | 75.00 | -75.00 |
| 08. Impresión de Cheques del Banc | 0.00 | 0.00 | 114.00 | -114.00 |
| 09. Manuales para MCD | 0.00 | 0.00 | 60.00 | -60.00 |
| 10. Equipo de Orientación para el R | 0.00 | 286.39 | 525.00 | -238.61 |
| 11. Seguro de Obligación | 0.00 | 1,178.00 | 1,178.00 | 0.00 |
| 12. Enlace-Condado Imperial | 0.00 | 0.00 | 800.00 | -800.00 |
| 13. Preparación de Impuestos | 0.00 | 0.00 | 350.00 | -350.00 |
| 14. Almacén/ Bodega | 0.00 | 1,056.00 | 1,080.00 | -24.00 |
| 15. Interpretación Oral | 480.00 | 1,205.00 | 2,960.00 | -1,755.00 |
| 16. Alquiler de PO Box | 0.00 | 0.00 | 65.00 | -65.00 |
| Total de Administración del Area | <u>1,012.99</u> | <u>5,015.67</u> | <u>11,557.00</u> | <u>-6,541.33</u> |
| M. Equipo | | | | |
| 01. Operación/Mantenimiento de Co | 0.00 | 0.00 | 80.00 | -80.00 |
| 02. Materiales para Computadora | 0.00 | 10.86 | 150.00 | -139.14 |
| 03. Operación/Mantenimiento de Eq | 0.00 | 37.99 | 70.00 | -32.01 |
| 04. Otros Equipos | 0.00 | 0.00 | 100.00 | -100.00 |
| Total de Equipo | <u>0.00</u> | <u>48.85</u> | <u>400.00</u> | <u>-351.15</u> |
| TOTAL DE GASTOS | <u>3,277.54</u> | <u>12,180.54</u> | <u>37,959.00</u> | <u>0.00</u> |
| CONTRIBUCIONES MENOS GASTOS | -979.76 | -1,269.47 | | |
| N. Gastos no presuputados | | | | |
| 10-09 P.A. system | 0.00 | 1,383.74 | 1,550.00 | 166.26 |
| Total N. Gastos no presuputados | <u>0.00</u> | <u>0.00</u> | <u>0.00</u> | <u>0.00</u> |
| Contribucion a la OSG | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| TOTAL DE GASTOS | 3,277.54 | 12,180.54 | 37,959.00 | 0.00 |
| CONTRIBUCIONES MENOS GASTOS | <u>-979.76</u> | <u>-1,269.47</u> | | |
| SALDO FINAL DE MES PASADO | 8,227.34 | | | |
| DINERO DISPONIBLE | 7,247.58 | | | |